MITSUBISHI ELECTRIC

Mr. SLIM

Air-Conditioners
Indoor unit
PLA-RP·BA

OPERATION MANUAL

For safe and correct use, please read this operation manual thoroughly before operating the air-conditioner unit.

English

操作说明书

在操作空调机之前，请全面阅读本操作说明书，以便安全和正确地使用本机。

中文

Contents

1. Safety Precautions

▷ **Before installing the unit, make sure you read all the "Safety Precautions".**
▷ **The "Safety Precautions" provide very important points regarding safety. Make sure you follow them.**
▷ **Please report to or take consent by the supply authority before connection to the system.**

Symbols used in the text
⚠ **Warning:**
Describes precautions that should be observed to prevent danger of injury or death to the user.
⚠ **Caution:**
Describes precautions that should be observed to prevent damage to the unit.

Symbols used in the illustrations
⏚ : Indicates a part which must be grounded.

⚠ **Warning:**
• **For appliances not accessible to the general public.**
• **The unit must not be installed by the user. Ask the dealer or an authorized company to install the unit. If the unit is installed improperly, water leakage, electric shock or fire may result.**
• **Do not stand on, or place any items on the unit.**
• **Do not splash water over the unit and do not touch the unit with wet hands. An electric shock may result.**
• **Do not spray combustible gas close to the unit. Fire may result.**
• **Do not place a gas heater or any other open-flame appliance where it will be exposed to the air discharged from the unit. Incomplete combustion may result.**
• **Do not remove the front panel or the fan guard from the outdoor unit when it is running.**

• **When you notice exceptionally abnormal noise or vibration, stop operation, turn off the power switch, and contact your dealer.**
• **Never insert fingers, sticks etc. into the intakes or outlets.**
• **If you detect odd smells, stop using the unit, turn off the power switch and consult your dealer. Otherwise, a breakdown, electric shock or fire may result.**
• **This air conditioner is NOT intended for use by children or infirm persons without supervision.**
• **Young children must be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.**
• **If the refrigeration gas blows out or leaks, stop the operation of the air conditioner, thoroughly ventilate the room, and contact your dealer.**

⚠ **Caution:**
• **Do not use any sharp object to push the buttons, as this may damage the remote controller.**
• **Never block or cover the indoor or outdoor unit's intakes or outlets.**
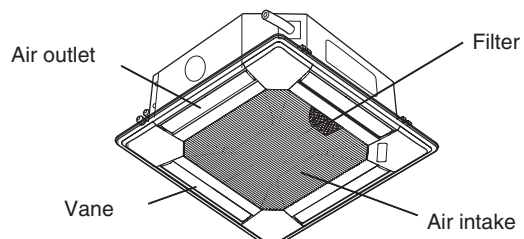
Disposing of the unit
When you need to dispose of the unit, consult your dealer.

2. Parts Names

■ **Indoor Unit**

	PLA-RP·BA
Fan steps	4 steps
Vane	Auto with swing
Louver	–
Filter	Long-life
Filter cleaning indication	2,500 hr

2. Parts Names

■ Wired Remote-Controller

Display Section

For purposes of this explanation, all parts of the display are shown. During actual operation, only the relevant items will be displayed.

Day-of-Week
Shows the current day of the week.

Time/Timer Display
Shows the current time, unless the simple or Auto Off timer is set.
If the simple or Auto Off timer is set, shows the time remaining.

"Sensor" indication
Displayed when the remote controller sensor is used.

"Locked" indicator
Indicates that remote controller buttons have been locked.

Identifies the current operation
Shows the operating mode, etc.
* Multi language display is supported.

"Clean The Filter" indicator
Comes on when it is time to clean the filter.

"Centrally Controlled" indicator
Indicates that operation of the remote controller has been prohibited by a master controller.

Timer indicators
The indicator comes on if the corresponding timer is set.

"Timer is Off" indicator
Indicates that the timer is off.

Fan Speed indicator
Shows the selected fan speed.

Up/Down Air Direction indicator
The indicator ↘ shows the direction of the outcoming airflow.

Room Temperature display
Shows the room temperature. The room temperature display range is 8–39 °C.
The display blinks if the temperature is less than 8 °C or 39 °C or more.

Ventilation indicator
Appears when the unit is running in Ventilation mode.

"One Hour Only" indicator
Displayed if the airflow is set to Low and downward during COOL or DRY mode. (Operation varies according to model.)
The indicator goes off after one hour when the airflow direction also changes.

Louver display
Indicates the action of the swing louver. Does not appear if the louver is stationary.

Temperature Setting
Shows the target temperature.

●(Power On indicator)
Indicates that the power is on.

Display labels: TIME SUN MON TUE WED THU FRI SAT, TIMER, AFTER, Hr, ON, AFTER, OFF, ERROR CODE, °F°C, ONLY1Hr., FUNCTION, FILTER, WEEKLY, SIMPLE, AUTO OFF

MITSUBISHI ELECTRIC

Operation Section

Set Temperature buttons
▽ Down
△ Up

Timer Menu button (Monitor/Set button)

Mode button (Return button)

Set Time buttons
▽ Back
△ Ahead

Timer On/Off button (Set Day button)

Opening the door

ON/OFF button

Fan Speed button

Filter ↵ button (<Enter> button)

Test Run button

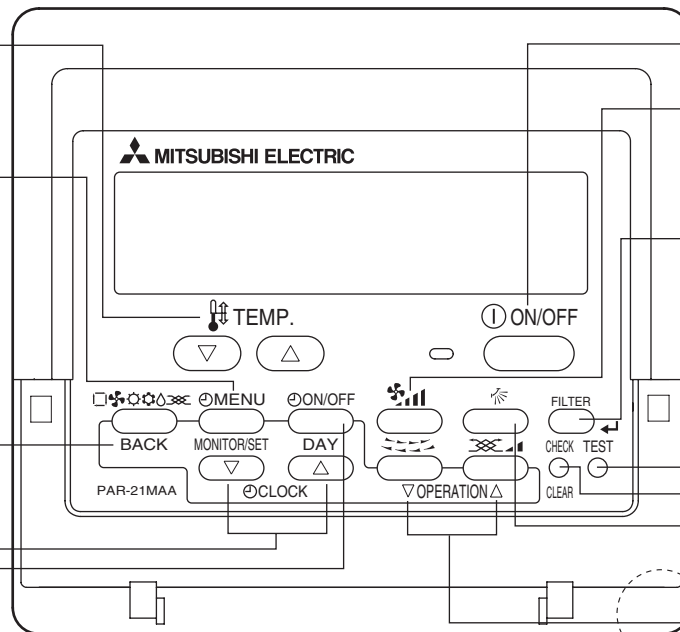**Check button (Clear button)**

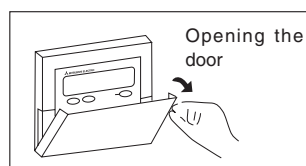**Airflow Up/Down button**

Louver button (▽ Operation button)
▽ To return operation number

Ventilation button (△ Operation button)
△ To go to next operation number

Built-in temperature sensor

Controller labels: MITSUBISHI ELECTRIC, TEMP., ON/OFF, MENU, ON/OFF, FILTER, BACK, MONITOR/SET, DAY, CHECK, TEST, PAR-21MAA, CLOCK, OPERATION, CLEAR

Note:
● "PLEASE WAIT" message
 This message is displayed for approximately 3 minutes when power is supplied to the indoor unit or when the unit is recovering from a power failure.
● "NOT AVAILABLE" message
 This message is displayed if a button is pressed to operate a function that the indoor unit does not have.
 If a single remote controller is used to simultaneously operate multiple indoor units that are different models, this message will not be displayed if any of the indoor units is equipped with the function.

3

2. Parts Names

■ Wireless Remote-Controller

Transmission area

Remote controller display

Transmission indicator

Timer indicator

*For explanation purposes, all of the items that appear in the display are shown.
*All items are displayed when the Reset button is pressed.

ON/OFF button

Operation areas

Set Temperature buttons

Fan Speed button (Changes fan speed)

Timer Off button

Timer On button

Airflow button (Changes up/down airflow direction)

Hour button

Minute button

Mode button (Changes operation mode)

Set Time button (Sets the time)

Check button

Louver button (Changes left/right airflow direction)

Test Run button

Reset button

■ When using the wireless remote controller, point it towards the receiver on the indoor unit.

■ If the remote controller is operated within approximately two minutes after power is supplied to the indoor unit, the indoor unit may beep twice as the unit is performing the initial automatic check.

■ The indoor unit beeps to confirm that the signal transmitted from the remote controller has been received. Signals can be received up to approximately 7 meters in a direct line from the indoor unit in an area 45° to the left and right of the unit. However, illumination such as fluorescent lights and strong light can affect the ability of the indoor unit to receive signals.

■ If the operation lamp near the receiver on the indoor unit is blinking, the unit needs to be inspected. Consult your dealer for service.

■ Handle the remote controller carefully! Do not drop the remote controller or subject it to strong shocks. In addition, do not get the remote controller wet or leave it in a location with high humidity.

■ To avoid misplacing the remote controller, install the holder included with the remote controller on a wall and be sure to always place the remote controller in the holder after use.

■ Outdoor unit

Power

Ref. Pipes
Indoor-Outdoor
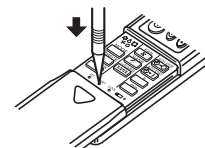Connection wire

Earth

Service Panel
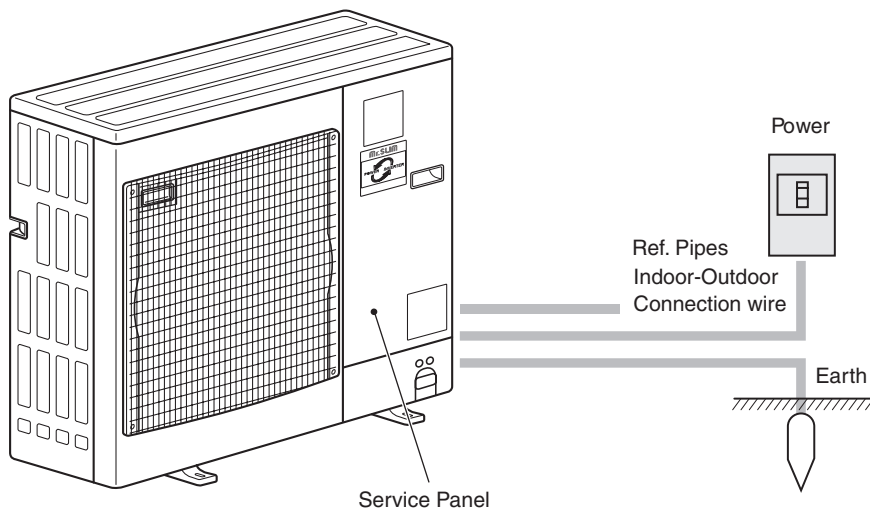
Battery installation/replacement

1. Remove the top cover, insert two AAA batteries, and then install the top cover.
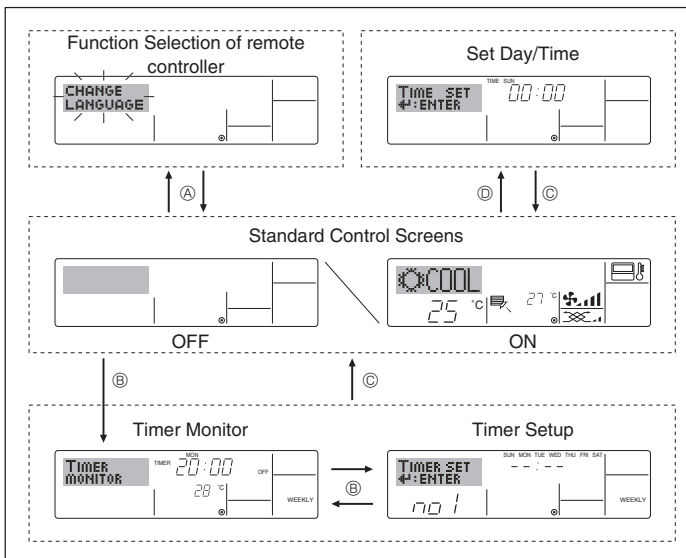
Top cover
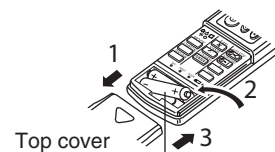
Two AAA batteries
Insert the negative (−) end of each battery first.
Install the batteries in the correct directions (+, −)!

2. Press the Reset button.

Press the Reset button with an object that has a narrow end.

3. Screen Configuration

Function Selection of remote controller

CHANGE LANGUAGE

Set Day/Time

TIME SUN
TIME SET
↵:ENTER 00:00

Ⓐ   Ⓓ   Ⓒ

Standard Control Screens

OFF

COOL
25 ℃   27 ℃

ON

Ⓑ   Ⓒ

Timer Monitor

TIMER
MONITOR   TIMER 20:00   OFF
28 ℃   WEEKLY

Ⓑ

Timer Setup

SUN MON TUE WED THU FRI SAT
TIMER SET
↵:ENTER   no1   WEEKLY

<Screen Types>
For details on setting the language for the remote controller display, refer to section 8. Function Selection.
The initial language setting is English.
● Function Selection of remote controller:
Set the functions and ranges available to the remote controller (timer functions, operating restrictions, etc.)
● Set Day/Time: Set the current day of the week or time.
● Standard Control Screens:
View and set the air conditioning system's operating status
● Timer Monitor: View the currently set timer (weekly timer, simple timer, or Auto Off timer)
● Timer Setup: Set the operation of any of the timers (weekly timer, simple timer, or Auto Off timer).
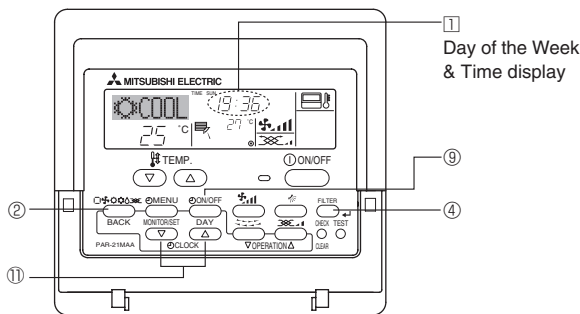
<How to change the screen>
Ⓐ : Hold down both the Mode button and the Timer On/Off button for 2 seconds.
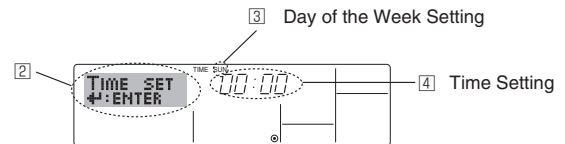Ⓑ : Press the Timer Menu button.
Ⓒ : Press the Mode (Return) button.
Ⓓ : Press either of the Set Time buttons (▽ or △).

4. Setting the Day of the Week and Time

① Day of the Week & Time display

Note:
The day and time will not appear if clock use has been disabled at Function Selection of remote controller.

③ Day of the Week Setting

②   TIME SET   ④ Time Setting
↵:ENTER   00:00

1. Press the ▽ or △ Set Time button ⑪ to show display ②.
2. Press the Timer On/Off (Set Day) button ⑨ to set the day.
   * Each press advances the day shown at ③ :
     Sun → Mon → ... → Fri → Sat.
3. Press the appropriate Set Time button ⑪ as necessary to set the time.
   * As you hold the button down, the time (at ④) will increment first in one-minute intervals, then in ten-minute intervals, and then in one-hour intervals.
4. After making the appropriate settings at Steps 2 and 3, press the Filter ↵ button ④ to lock in the values.

5. Operation
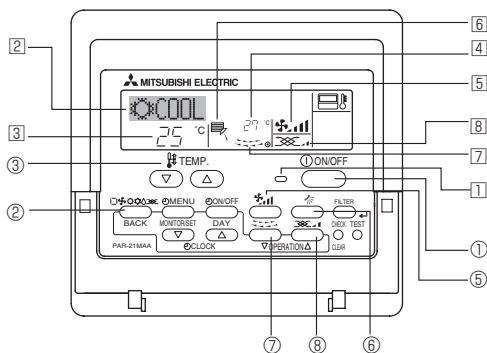
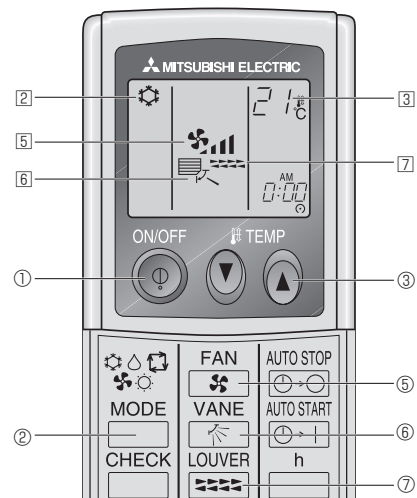### 5.1. Turning ON/OFF

<To Start Operation>
■ Press the ON/OFF button ①.
   • The ON lamp ① and the display area come on.
Note:
■ **When the unit is restarted, initial settings are as follows.**

	Remote Controller settings
Mode	Last operation mode
Temperature setting	Last set temperature
Fan speed	Last set fan speed
Airflow up/down	Last setting

5. Operation

<To Stop Operation>
■ Press the ON/OFF button ① again.
  • The ON lamp ⓵ and the display area go dark.

Note:
Even if you press the ON/OFF button immediately after shutting down the operation is progress, the air conditioner will not start for about three minutes. This is to prevent the internal components from being damaged.

5.2. Mode select
■ Press the operation mode (☐❄☼☼◊) button ② and select the operation mode ⓶.

    ☼   Cooling mode
    ◊   Drying mode
    ❄   Fan mode
    ☼   Heating mode <Only heat pump type>
    ☐   Automatic (cooling/heating) mode <Only heat pump type>
    〰   Ventilation mode
    Only indicated on the following condition
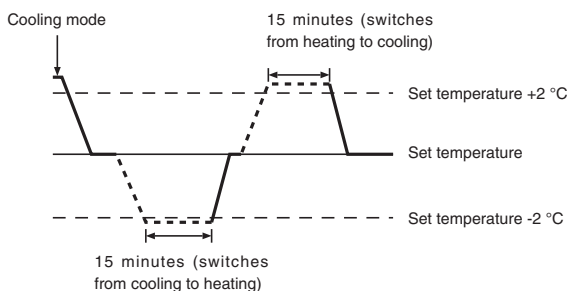   Wired remote controller used
      LOSSNAY connected

Information for multi system air conditioner (Outdoor unit: MXZ series)
▷ **Multi system air conditioner (Outdoor unit: MXZ series) can connect two or more indoor units with one outdoor unit. According to the capacity, two or more units can operate simultaneously.**
• When you try to operate two or more indoor units with one outdoor unit simultaneously, one for the cooling and the other for heating, the operation mode of the indoor unit that operates earlier is selected. The other indoor units that will start the operation later cannot operate, indicating an operation state in blinking.
  In this case, please set all the indoor units to the same operation mode.
• There might be a case that the indoor unit, which is operating in (AUTO) mode. Cannot change over to the operating mode (COOL HEAT) and becomes a state of standby.
• When indoor unit starts the operation while the defrosting of outdoor unit is being done, it takes a few minutes (max. about 15 minutes) to blow out the warm air.
• In the heating operation, though indoor unit that does not operate may get warm or the sound of refrigerant flowing may be heard, they are not malfunction. The reason is that the refrigerant continuously flows into it.

Automatic operation
■ According to a set temperature, cooling operation starts if the room temperature is too hot and heating operation starts if the room temperature is too cold.
■ During automatic operation, if the room temperature changes and remains 2 °C or more above the set temperature for 15 minutes, the air conditioner switches to cooling mode. In the same way, if the room temperature remains 2 °C or more below the set temperature for 15 minutes, the air conditioner switches to heating mode.

Cooling mode
15 minutes (switches from heating to cooling)
Set temperature +2 °C
Set temperature
Set temperature -2 °C
15 minutes (switches from cooling to heating)

■ Because the room temperature is automatically adjusted in order to maintain a fixed effective temperature, cooling operation is performed a few degrees warmer and heating operation is performed a few degrees cooler than the set room temperature once the temperature is reached (automatic energy-saving operation).

5.3. Temperature setting
▷ **To decrease the room temperature:**
  Press ▽ button ③ to set the desired temperature.
  The selected temperature is displayed ⓷.

▷ **To increase the room temperature:**
  Press △ button ③ to set the desired temperature.
  The selected temperature is displayed ⓷.

• Available temperature ranges are as follows:
  Cooling/Drying: 19 - 30 °C
  Heating: 17 - 28 °C
  Automatic: 19 - 28 °C
• The display blinks either 8 °C - 39 °C to inform you if the room temperature is lower or higher than the displayed temperature.
  (This display does not appear on the wireless remote controller.)

5.4. Fan speed setting
■ Press the Fan Speed button ⑤ as many times as necessary while the system is running.
  • Each press changes the force. The currently selected speed is shown at ⓹.
  • The change sequence, and the available settings, are as follows.

FAN SPEED	Display
4-speed + Auto	Speed 1 → Speed 2 → Speed 3 → Speed 4 → Auto

Note:
● **The number of available fan speeds depends on the type of unit connected.**
● **In the following cases, the actual fan speed generated by the unit will differ from the speed shown the remote controller display.**
    1. While the display is showing "STAND BY" or "DEFROST".
    2. When the temperature of the heat exchanger is low in the heating mode. (e.g. immediately after heating operation starts)
    3. In HEAT mode, when room temperature is higher than the temperature setting.
    4. When the unit is in DRY mode.

5.5. Airflow direction setting
<To Change the Airflow's Up/Down Direction>
■ With the unit running, press the Airflow Up/Down button ⑥ as necessary.
  • Each press changes the direction. The current direction is shown at ⓺.
  • The change sequence and the available settings are as follows.

Remote controller	Display
Wired type	Swing Auto 1 2 3 4 5
Wireless type	Swing 1 2 3 4

* Note that during swing operation, the directional indication on the screen does not change in sync with the directional vanes on the unit.

Note:
● **Available directions depend on the type of unit connected.**
● **In the following cases, the actual air direction will differ from the direction indicated on the remote controller display.**
    1. While the display is showing "STAND BY" or "DEFROST".
    2. Immediately after starting heater mode (while the system is waiting for the mode change to take effect).
    3. In heat mode, when room temperature is higher than the temperature setting.

5. Operation

## < How to set the fixed up/down air direction (Only for wired remote controller) >

Note:
● **This function cannot be set depending on the outdoor unit to be connected.**

• For PLA-RP·BA, only the particular outlet can be fixed to certain direction with the procedures below. Once fixed, only the set outlet is fixed every time air conditioner is turned on. (Other outlets follow UP/DOWN air direction setting of remote controller.)

■ **Explanation of word**
• "Refrigerant address No." and "Unit No." are the numbers given to each air conditioner.
• "Outlet No." is the number given to each outlet of air conditioner. (Refer to the right.)
• "Up/Down air direction" is the direction (angle) to fix.

| Reset	1 horizontal	2	3	4	5

Horizontal airflow

Downward
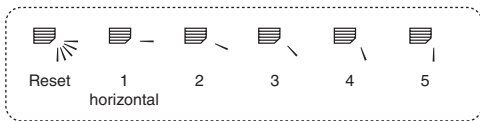
Remote controller setting
The airflow direction of this outlet is controlled by the airflow direction setting of remote contoller.
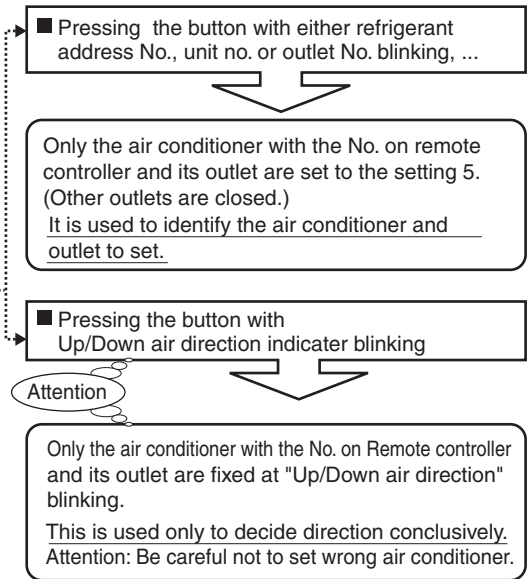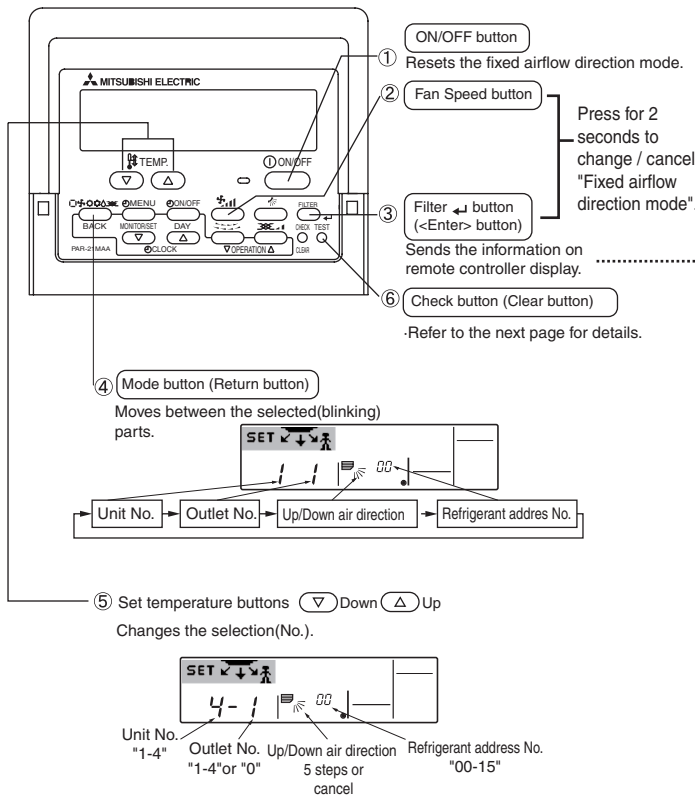
Fixing
The airflow direction of this outlet is fixed in particular direction.
※ When it is cold because of direct airflow, the airflow direction can be fixed horizontally to avoid direct airflow.

Outlet No.3

Outlet No.4

MITSUBISHI ELECTRIC label

Outlet No.2

Outlet No.1
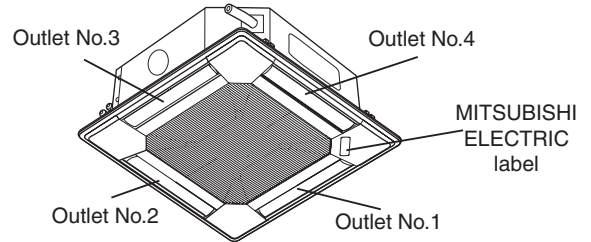
Note: "0" indicates all outlets.

Operation buttons (During the fixed airflow direction mode)

① ON/OFF button
Resets the fixed airflow direction mode.

② Fan Speed button

Press for 2 seconds to change / cancel "Fixed airflow direction mode".

③ Filter ↵ button (<Enter> button)
Sends the information on remote controller display.
·Refer to the next page for details.

⑥ Check button (Clear button)

④ Mode button (Return button)
Moves between the selected(blinking) parts.

Unit No.	→	Outlet No.	→	Up/Down air direction	→	Refrigerant addres No.

⑤ Set temperature buttons ▽ Down △ Up
Changes the selection(No.).

Unit No. "1-4"
Outlet No. "1-4"or "0"
Up/Down air direction 5 steps or cancel
Refrigerant address No. "00-15"

■ Pressing the button with either refrigerant address No., unit no. or outlet No. blinking, ...

Only the air conditioner with the No. on remote controller and its outlet are set to the setting 5. (Other outlets are closed.)
It is used to identify the air conditioner and outlet to set.

■ Pressing the button with Up/Down air direction indicater blinking

Attention

Only the air conditioner with the No. on Remote controller and its outlet are fixed at "Up/Down air direction" blinking.
This is used only to decide direction conclusively.
Attention: Be careful not to set wrong air conditioner.

5. Operation

< Process for setting >

[1] To turn off air conditioner and change the remote controller to "Fixed airflow direction mode"

1. Press ON/OFF button ① to turn off the air conditioner.
2. Press Fan Speed button ② and Filter ↵ button ③ for more than 2 seconds simultaneously and it becomes the fixed airflow direction mode after a while.
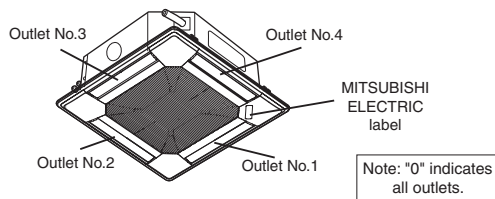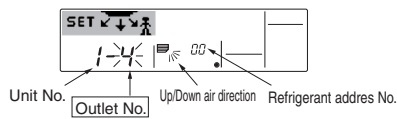
"Fixed airflow direction mode" display
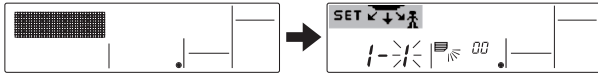
※ Air blows downward after it becomes "fixed airflow direction mode"
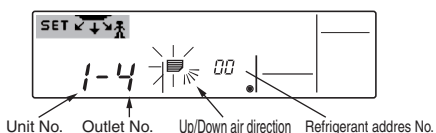
[2] To select and identify the outlet to set

1. Press Set Temperature button ⑤ to change number with the outlet No. blinking. Select outlet No. to set.

Unit No. Outlet No. Up/Down air direction Refrigerant addres No.

Outlet No.3 Outlet No.4

MITSUBISHI ELECTRIC label

Outlet No.2 Outlet No.1 Note: "0" indicates all outlets.

2. Press Filter ↵ button ③ to send the information on remote controller.
3. Wait for 15 seconds. How does the air conditioner run?
   →Only the air from the selected outlet blows downward.
       → Go to step[3].
   →Air from the wrong outlet blows downward.
       → Repeat 1 and set again.
   →All outlets are closed.
       → The numbers of the air conditioner (refrigerant address No., Unit No.) are wrong. Refer to How to find air conditioner No..

[3] To fix air direction

1. Press Mode button (Return button) ④ to blink Up/Down air direction indicater.
2. Press Set Temperature button ⑤ until the direction to set is chosen.
3. Press Filter ↵ button ③ to send the information on remote controller to air conditioner.
4. Wait for 15 seconds. How does the air conditioner run?
   →Airflow direction is set in the selected direction.
       → The fixed setting completed (Go to step [4].)
   →Airflow direction is set in the wrong direction.
       → Repeat 2. and set again.

Unit No.   Outlet No.   Up/Down air direction   Refrigerant addres No.

Air direction changes

This indicates NO FIXED SETTING(canceled)

[4] To cancel "Fixed airflow direction mode"

1. Press ON/OFF button ① to cancel "Fixed airflow direction mode".
   It is also canceled by pressing Fan Speed button ② and Filter ↵ button ③ for more than 2 seconds simultaneously.
2. Do not operate remote controller for 30 seconds after the "Fixed airflow direction mode" is canceled. It does not accept even if it is operated.
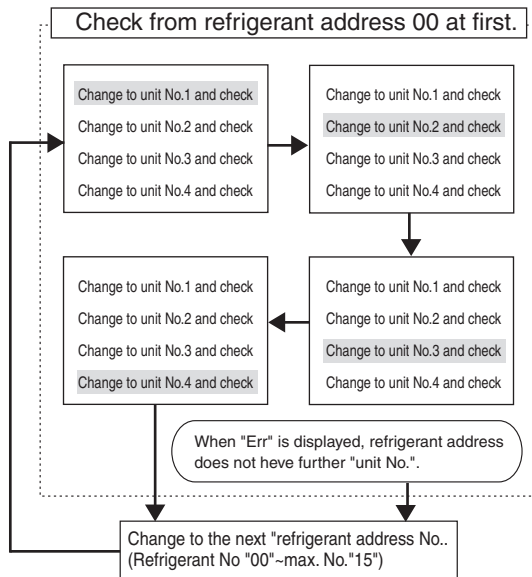
8

5. Operation

■ How to find air conditioner No.

Each air conditioner has its own refrigerant address No. and unit No. (Example below).
To find air conditioner No. to set, refer to the procedures below.
Air conditioner No. is found by its airflow direction with the unit No. changed one after the other.
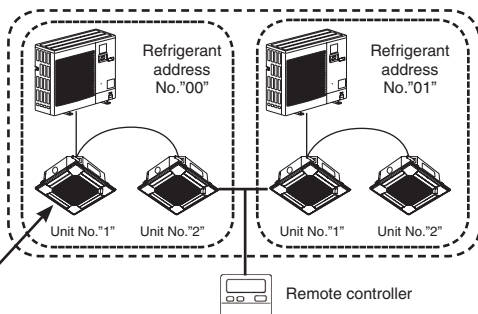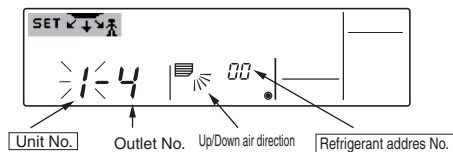

As for this air conditioner, air conditioner No. is "Unit No.1" of refrigerant address "0".

Check from refrigerant address 00 at first.

Change to unit No.1 and check	Change to unit No.1 and check
Change to unit No.2 and check	Change to unit No.2 and check
Change to unit No.3 and check	Change to unit No.3 and check
Change to unit No.4 and check	Change to unit No.4 and check

Change to unit No.1 and check	Change to unit No.1 and check
Change to unit No.2 and check	Change to unit No.2 and check
Change to unit No.3 and check	Change to unit No.3 and check
Change to unit No.4 and check	Change to unit No.4 and check

When "Err" is displayed, refrigerant address does not heve further "unit No.".

Change to the next "refrigerant address No..
(Refrigerant No "00"~max. No."15")

<Process to find air conditioner No.>

[1] To check refrigerant address No. and unit No.

1. Press Mode button (Return button) ④ and unit No. or refrigerant address No. blinks.
   Adjust refrigerant address No.to "00" and unit No."1" with Set Temperature button ⑤.

Unit No.　Outlet No.　Up/Down air direction　Refrigerant addres No.

2. Press Filter ↵ button ③ to send the information on remote controller.
3. Wait for 15 seconds . How does the air conditioner run?
   → Only air from the outlet which No. displayed on remote controller blows downward.
      → Refrigerant address No.00 and unit No.1 are the air conditioner No..
   → All outlets are closed.
      → Go to step [2].

[2] To check by changing unit No. one after the other (Maximum unit No. is 4)

1. Press Mode button (Return button) ④ and unit No. blinks.

Unit No.　Outlet No.　Up/Down air direction　Refrigerant addres No.
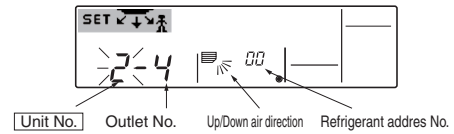
Adjust to the next unit No.with Set Temperature button ⑤.
(refrigerant address No.00 is remained.)

2. Press Filter ↵ button ③ to send the information on remote controller.
3. Wait for 15 seconds . How does the air conditioner run?
   → Only air from the outlet which No. displayed on remote controller blows downward.
      → No. displayed on remote controller is air conditioner No. (Checking completed)
   → All outlets are closed.
      → Repeat [1] and check. (If all the numbers are checked up to No.4 and is not found, go to [3].)
   → "Err" is displayed on remote controller.
      → The refrigerant address does not have further unit No.. (Go to [3].)

[3] To check Unit No. of following refrigerant address No.(Maxmum refrigerant address No. is 15)

1. Press Mode button (Return button) ④ to blink refrigerant address No.. Adjust refrigerant No. with Set Temperature button ⑤.

* By changing refrigerant address, unit No. and outlet No. turn to initial display.

2. Go back to [2] and check Unit No. again from Unit No. 1 in order.

Unit No.　Outlet No.　Up/Down air direction　Refrigerant addres No.
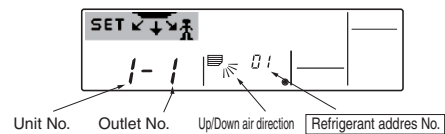
To clear fixed setting

To clear all fixed setting(reset to factory default), press check button(clear botton) ⑥ for more than 3 seconds in fixed airflow direction mode.

Display of remote controller blinks and the set information is cleared.
Note:
This operation clears the fixed setting information of all air conditioner connected to the remote controller.

5.6. Ventillation
▶ **For LOSSNAY combination**
5.6.1. For Wired Remote-controller
● To run the ventilator together with the indoor unit:
   ■ Press the ON/OFF button ① .
      • The Vent indication appears on the screen (at ⑧). The ventilator will now automatically operate whenever the indoor unit is running.

● To run the ventilator independently:
   ■ Press the Mode button ② until ⚡ appears on the display. This will cause the ventilator to start.

● To change the ventilator force:
   ■ Press the Ventilation button ③ as necessary.
      • Each press toggles the setting, as shown below.

Low　　　High
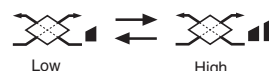
5.6.2. For Wireless Remote-controller
● The ventillator will automatically operate when the indoor unit turns on.
● No indication on the wireless remote controller.

9

6. Timer

6.1. For Wired Remote-controller

You can use Function Selection of remote controller to select which of three types of timer to use: ① Weekly timer, ② Simple timer, or ③ Auto Off timer.

6.1.1. Weekly Timer

■ The weekly timer can be used to set up to eight operations for each day of the week.
- Each operation may consist of any of the following: ON/OFF time together with a temperature setting, or ON/OFF time only, or temperature setting only.
- When the current time reaches a time set at this timer, the air conditioner carries out the action set by the timer.

■ Time setting resolution for this timer is one minute.

Note:
*1. Weekly Timer/Simple Timer/Auto Off Timer cannot be used at the same time.
*2. The weekly timer will not operate when any of the following conditions is in effect.
The timer feature is off; the system is in an malfunction state; a test run is in progress; the remote controller is undergoing self-check or remote controller check; the user is in the process of setting a function; the user is in the process of setting the timer; the user is in the process of setting the current day of the week or time; the system is under central control. (Specifically, the system will not carry out operations (unit on, unit off or temperature setting) that are prohibited during these conditions.)

Operation No.

④ ② ③ Day Setting

<How to Set the Weekly Timer>
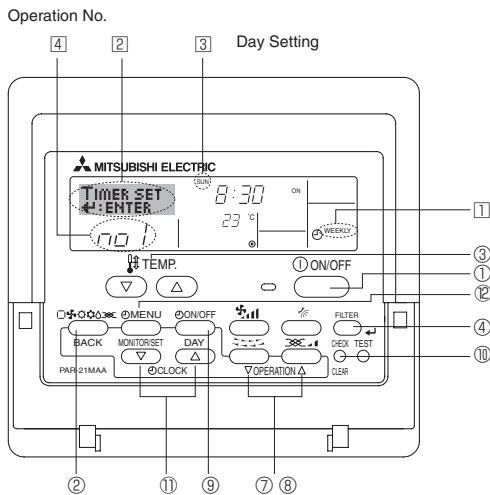
1. Be sure that you are at a standard control screen, and that the weekly timer indicator ⑪ is shown in the display.
2. Press the Timer Menu button ②, so that the "Set Up" appears on the screen (at ②). (Note that each press of the button toggles the display between "Set Up" and "Monitor".)
3. Press the Timer On/Off (Set Day) button ⑨ to set the day. Each press advances the display at ③ to the next setting, in the following sequence: "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat" → "Sun" → ... → "Fri" → "Sat" → "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat"...
4. Press the ▽ or △ Operation button (⑦ or ⑧) as necessary to select the appropriate operation number (1 to 8) ④.
   * Your inputs at Steps 3 and 4 will select one of the cells from the matrix illustrated below.
   (The remote-controller display at left shows how the display would appear when setting Operation 1 for Sunday to the values indicated below.)

Setup Matrix

Op No.	Sunday	Monday	...	Saturday
No. 1	• 8:30 • ON • 23 °C			
No. 2	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF
...				
No. 8				

| <Operation 1 settings for Sunday> Start the air conditioner at 8:30, with the temperature set to 23 °C.	<Operation 2 settings for every day> Turn off the air conditioner at 10:00.

Note:
By setting the day to "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat", you can set the same operation to be carried out at the same time every day.
(Example: Operation 2 above, which is the same for all days of the week.)

<Setting the Weekly Timer>

Shows the time setting

5   6   Shows the selected operation (ON or OFF)
* Does not appear if operation is not set.
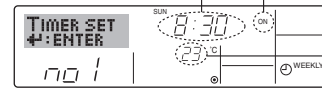
7   Shows the temperature setting
* Does not appear if temperature is not set.

5. Press the appropriate Set Time button ⑪ as necessary to set the desired time (at ⑤).
   * As you hold the button down, the time first increments in minute intervals, then in ten-minute intervals, and then in one-hour intervals.
6. Press the ON/OFF button ① to select the desired operation (ON or OFF), at ⑥.
   * Each press changes the next setting, in the following sequence: No display (no setting) → "ON" → "OFF"
7. Press the appropriate Set Temperature button ③ to set the desired temperature (at ⑦).
   * Each press changes the setting, in the following sequence: No display (no setting) ⟺ 24 ⟺ 25 ⟺ ... ⟺ 29 ⟺ 30 ⟺12 ⟺ ... ⟺ 23 ⟺ No display.
   (Available range: The range for the setting is 12 °C to 30 °C. The actual range over which the temperature can be controlled, however, will vary according to the type of the connected unit.)
8. After making the appropriate settings at Steps 5, 6 and 7, press the Filter ↵ button ④ to lock in the values.
   To clear the currently set values for the selected operation, press and quickly release the Check (Clear) button ⑩ once.
   * The displayed time setting will change to "—:—", and the On/Off and temperature settings will all disappear.
   (To clear all weekly timer settings at once, hold down the Check (Clear) button ⑩ for two seconds or more. The display will begin blinking, indicating that all settings have been cleared.)

   Note:
   Your new entries will be cancelled if you press the Mode (Return) button ② before pressing the Filter ↵ button ④.
   If you have set two or more different operations for exactly the same time, only the operation with the highest Operation No. will be carried out.

9. Repeat Steps 3 to 8 as necessary to fill as many of the available cells as you wish.
10. Press the mode (Return) button ② to return to the standard control screen and complete the setting procedure.
11. To activate the timer, press the Timer On/Off button ⑨, so that the "Timer Off" indication disappears from the screen. **Be sure that the "Timer Off" indication is no longer displayed.**
   * If there are no timer settings, the "Timer Off" indication will blink on the screen.

<How to View the Weekly Timer Settings>

8   9   Timer Settings
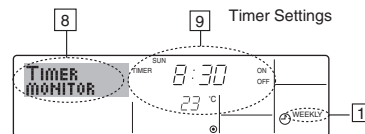
1. Be sure that the weekly timer indicator is visible on the screen (at ⑪).
2. Press the Timer Menu button ② so that "Monitor" is indicated on the screen (at ⑧).
3. Press the Timer On/Off (Set Day) button ⑨ as necessary to select the day you wish to view.
4. Press the ▽ or △ Operation button (⑦ or ⑧) as necessary to change the timer operation shown on the display (at ⑨).
   * Each press will advance to the next timer operation, in order of time setting.
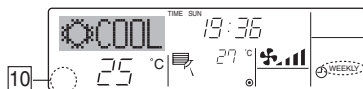5. To close the monitor and return to the standard control screen, press the Mode (Return) button ②.

<To Turn Off the Weekly Timer>
Press the Timer On/Off button ⑨ so that "Timer Off" appears at ⑩.

<To Turn On the Weekly Timer>
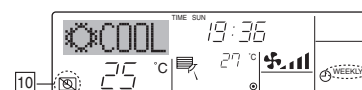
Press the Timer On/Off button ⑨ so that the "Timer Off" indication (at ⑩) goes dark.

6.1.2. Simple Timer

■ You can set the simple timer in any of three ways.
   • Start time only:
     The air conditioner starts when the set time has elapsed.
   • Stop time only:
     The air conditioner stops when the set time has elapsed.
   • Start & stop times:
     The air conditioner starts and stops at the respective elapsed times.

■ The simple timer (start and stop) can be set only once within a 72-hour period.
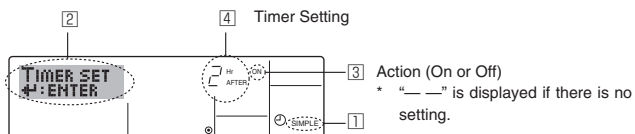   The time setting is made in hour increments.

Note:
*1. Weekly Timer/Simple Timer/Auto Off Timer cannot be used at the same time.
*2. The simple timer will not operate when any of the following conditions is in effect.
   The timer is off; the system is in malfunction state; a test run is in progress; the remote controller is undergoing self-check or remote controller check; the user is in the process of selecting a function; the user is in the process of setting the timer; the system is under central control. (Under these conditions, On/Off operation is prohibited.)

<How to Set the Simple Timer>

2   4 Timer Setting

3 Action (On or Off)
   * "— —" is displayed if there is no setting.

1
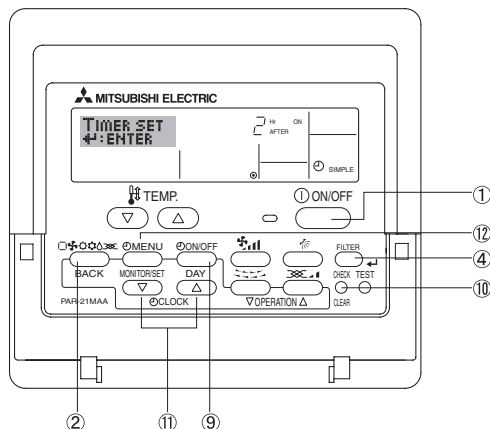
1. Be sure that you are at a standard control screen, and that the simple timer indicator is visible in the display (at ①).
   When something other than the Simple Timer is displayed, set it to SIMPLE TIMER using the function selection of remote controller (see 8.[3] (3)) timer function setting.
2. Press the Timer Menu button ⑫, so that the "Set Up" appears on the screen (at ②). (Note that each press of the button toggles the display between "Set Up" and "Monitor".)
3. Press the ON/OFF button ① to display the current ON or OFF simple timer setting. Press the button once to display the time remaining to ON, and then again to display the time remaining to OFF. (The ON/OFF indication appears at ③).
   • "ON" timer:
     The air conditioner will start operation when the specified number of hours has elapsed.
   • "OFF" timer:
     The air conditioner will stop operation when the specified number of hours has elapsed.

4. With "ON" or "OFF" showing at ③: Press the appropriate Set Time button ⑪ as necessary to set the hours to ON (if "ON" is displayed) or the hours to OFF (if "OFF" is displayed) at ④.
   • Available Range: 1 to 72 hours
5. To set both the ON and OFF times, repeat Steps 3 and 4.
   * Note that ON and OFF times cannot be set to the same value.
6. To clear the current ON or OFF setting: Display the ON or OFF setting(see step 3) and then press the Check (Clear) button ⑩ so that the time setting clears to "—" at ④. (If you want to use only an ON setting or only an OFF setting, be sure that the setting you do not wish to use is shown as "—".)
7. After completing steps 3 to 6 above, press the Filter ↵ button ④ to lock in the value.

Note:
Your new settings will be cancelled if you press the Mode (Return) button ②
before pressing the Filter ↵ button ④.

8. Press the Mode (Return) button ② to return to the standard control screen.
9. Press the Timer On/Off button ⑨ to start the timer countdown. When the timer is running, the timer value is visible on the display. **Be sure that the timer value is visible and appropriate.**

<Viewing the Current Simple Timer Settings>

5   6 Timer Setting

1
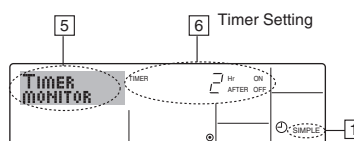
1. Be sure that the simple timer indicator is visible on the screen (at ①).
2. Press the Timer Menu button ⑫, so that the "Monitor" appears on the screen (at ⑤).
   • If the ON or OFF simple timer is running, the current timer value will appear at ⑥.
   • If ON and OFF values have both been set, the two values appear alternately.
3. Press the Mode (Return) button ② to close the monitor display and return to the standard control screen.
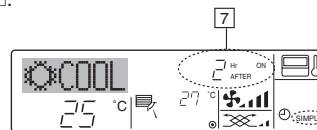
<To Turn Off the Simple Timer...>

Press the Timer On/Off button ⑨ so that the timer setting no longer appears on the screen (at ⑦).

7

<To Turn On the Simple Timer...>
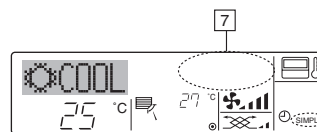
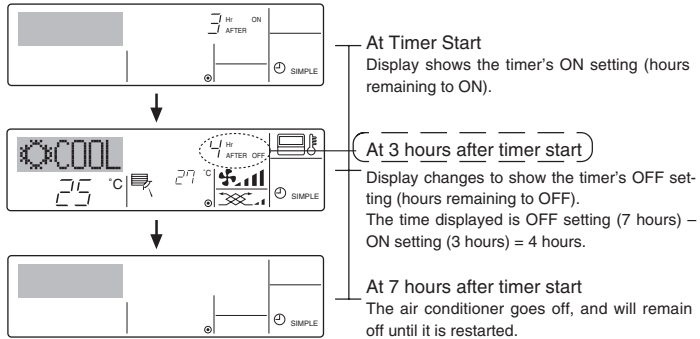Press the Timer On/Off button ⑨ so that the timer setting becomes visible at ⑦.

7

Examples

If ON and OFF times have both been set at the simple timer, operation and display are as indicated below.

Example 1:
Start the timer with ON time set earlier than OFF time
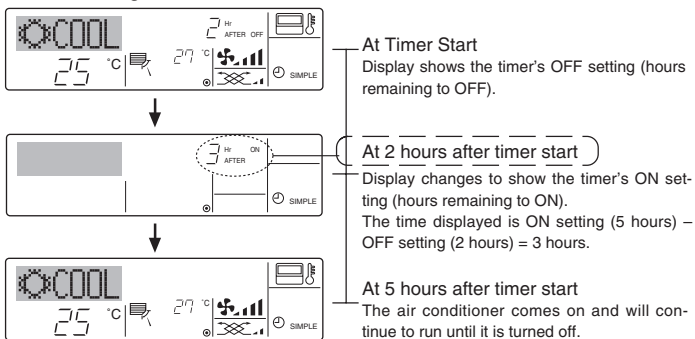ON Setting: 3 hours
OFF Setting: 7 hours

At Timer Start
Display shows the timer's ON setting (hours remaining to ON).

At 3 hours after timer start
Display changes to show the timer's OFF setting (hours remaining to OFF).
The time displayed is OFF setting (7 hours) – ON setting (3 hours) = 4 hours.

At 7 hours after timer start
The air conditioner goes off, and will remain off until it is restarted.

Example 2:
Start the timer with OFF time set earlier than ON time
ON Setting: 5 hours
OFF Setting: 2 hours

At Timer Start
Display shows the timer's OFF setting (hours remaining to OFF).

At 2 hours after timer start
Display changes to show the timer's ON setting (hours remaining to ON).
The time displayed is ON setting (5 hours) – OFF setting (2 hours) = 3 hours.

At 5 hours after timer start
The air conditioner comes on and will continue to run until it is turned off.
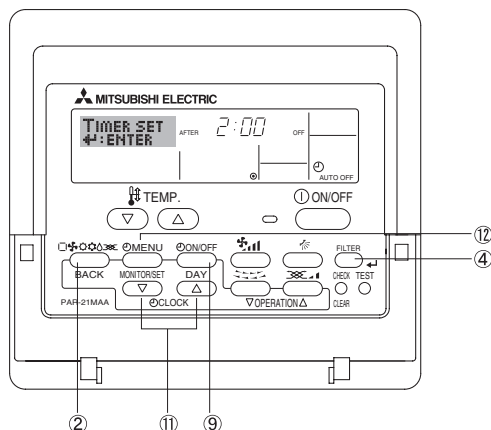
6.1.3. Auto Off Timer

■ This timer begins countdown when the air conditioner starts and shuts the air conditioner off when the set time has elapsed.
■ Available settings run from 30 minutes to 4 hours in 30-minute intervals.

Note:
*1.   Weekly Timer/Simple Timer/Auto Off Timer cannot be used at the same time.
*2.   The Auto Off timer will not operate when any of the following conditions is in effect.
    The timer is off; the system is in malfunction state; a test run is in progress; the remote controller is undergoing self-check or remote controller check; the user is in the process of selecting a function; the user is in the process of setting the timer; the system is under central control. (Under these conditions, On/Off operation is prohibited.)

<How to Set the Auto Off Timer>
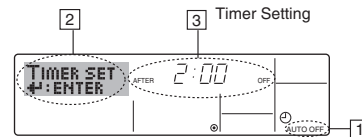
1. Be sure that you are at a standard control screen, and that the Auto Off timer indicator is visible in the display (at ①).
   When something other than the Auto Off Timer is displayed, set it to AUTO OFF TIMER using the function selection of remote controller (see 8.[4]-3 (3)) timer function setting.
2. Hold down the Timer Menu button ⑫ for **3 seconds** so that the "Set Up" appears on the screen (at ②).
   (Note that each press of the button toggles the display between "Set Up" and "Monitor".)
3. Press the appropriate Set Time button ⑪ as necessary to set the OFF time (at ③).
4. Press the Filter ↵ button ④ to lock in the setting.

Note:
Your entry will be cancelled if you press the Mode (Return) button ② before pressing the Filter ↵ button ④.

5. Press the Mode (Return) button ② to complete the setting procedure and return to the standard control screen.
6. If the air conditioner is already running, the timer starts countdown immediately. **Be sure to check that the timer setting appears correctly on the display.**

<Checking the Current Auto Off Timer Setting>
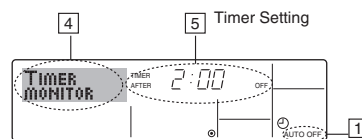
1. Be sure that the "Auto Off" is visible on the screen (at ①).
2. Hold down the Timer Menu button ⑫ for **3 seconds** so that "Monitor" is indicated on the screen (at ④).
   • The timer remaining to shutdown appears at ⑤.
3. To close the monitor and return to the standard control screen, press the Mode (Return) button ②.

<To Turn Off the Auto Off Timer...>

● Hold down the Timer On/Off button ⑨ for **3 seconds** so that "Timer Off" appears (at ⑥) and the timer value (at ⑦) disappears.
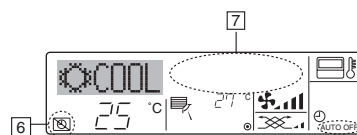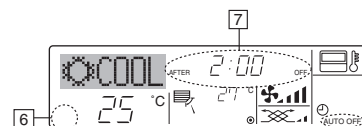
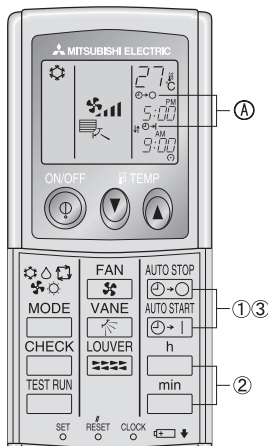● Alternatively, turn off the air conditioner itself. The timer value (at ⑦) will disappear from the screen.

<To Turn On the Auto Off Timer...>
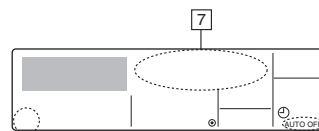
● Hold down the Timer On/Off button ⑨ for **3 seconds**. The "Timer Off" indication disappears (at ⑥), and the timer setting comes on the display (at ⑦).
● Alternatively, turn on the air conditioner. The timer value will appear at ⑦.

6. Timer

6.2. For Wireless Remote-controller

① Press the ⌖ⓈⓉⓄⓅ or ⌖ⓈⓉⒶⓇⓉ button (TIMER SET).
• Time can be set while the following symbol is blinking.
OFF timer : Ⓐ ⊙←○ is blinking.
ON timer : Ⓐ ⊙←│ is blinking.

② Use the ᵸ and ᵐⁱⁿ buttons to set the desired time.
③ Canceling the timer.
To cancel the OFF timer, press the ⌖ⓈⓉⓄⓅ button.

To cancel the ON timer, press the ⌖ⓈⓉⒶⓇⓉ button.

• It is possible to combine both OFF and ON timers.
• Pressing the ① ON/OFF button of the remote controller during timer mode to stop the unit will cancel the timers.
• If the current time has not been set, the timer operation cannot be used.

7. Other Functions

7.1. Locking the Remote Controller Buttons (Operation function limit controller)

■ If you wish, you can lock the remote controller buttons. You can use the Function Selection of remote controller to select which type of lock to use.
(For information about selecting the lock type, see section 8, item [2] (1)). Specifically, you can use either of the following two lock types.
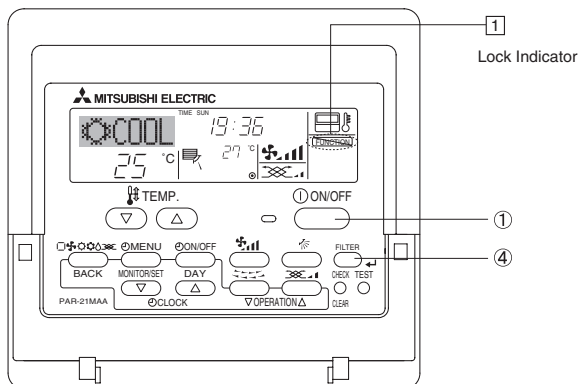
① Lock All Buttons:
Locks all of the buttons on the remote controller.
② Lock All Except ON/OFF:
Locks all buttons other than the ON/OFF button.
Note:
The "Locked" indicator appears on the screen to indicate that buttons are currently locked.

Lock Indicator

<How to Lock the Buttons>
1. While holding down the Filter button ④, press and hold down the ON/OFF button ① for 2 seconds. The "Locked" indication appears on the screen (at ⒈), indicating that the lock is now engaged.
   * If locking has been disabled in Function Selection of remote controller, the screen will display the "Not Available" message when you press the buttons as described above.
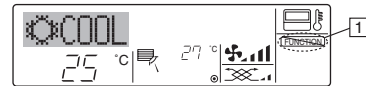
• If you press a locked button, the "Locked" indication (at ⒈) will blink on the display.
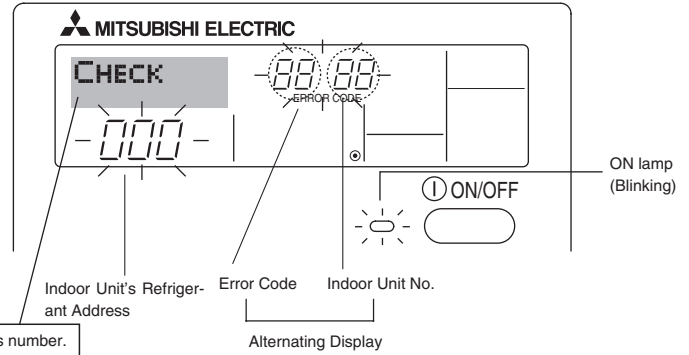
<How to Unlock the Buttons>
1. While holding down the Filter button ④, press and hold down the ON/OFF button ① for 2 seconds—so that the "Locked" indication disappears from the screen (at ⒈).

13

7. Other Functions

7.2. Error Codes indication

ON lamp (Blinking)

Indoor Unit's Refrigerant Address

Error Code   Indoor Unit No.

Alternating Display

If you have entered contact number to be called in the event of a problem, the screen displays this number. (You can set this up under Function Selection of remote controller. For information, refer to section 8.)

● If the ON lamp and error code are both blinking: This means that the air conditioner is out of order and operation has been stopped (and cannot resume). Take note of the indicated unit number and error code, then switch off the power to the air conditioner and call your dealer or servicer.

<u>When the Check button is pressed:</u>
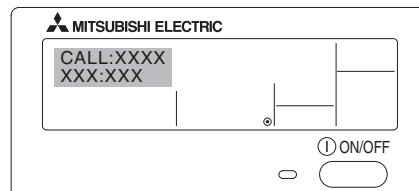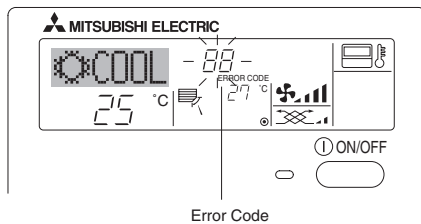
Error Code

● If only the error code is blinking (while the ON lamp remains lit): Operation is continuing, but there may be a problem with the system. In this case, you should note down the error code and then call your dealer or servicer for advice.

* If you have entered contact number to be called in the event of a problem, push the Check button to display it on the screen. (You can set this up under Function Selection of remote controller. For information, refer to section 8.)
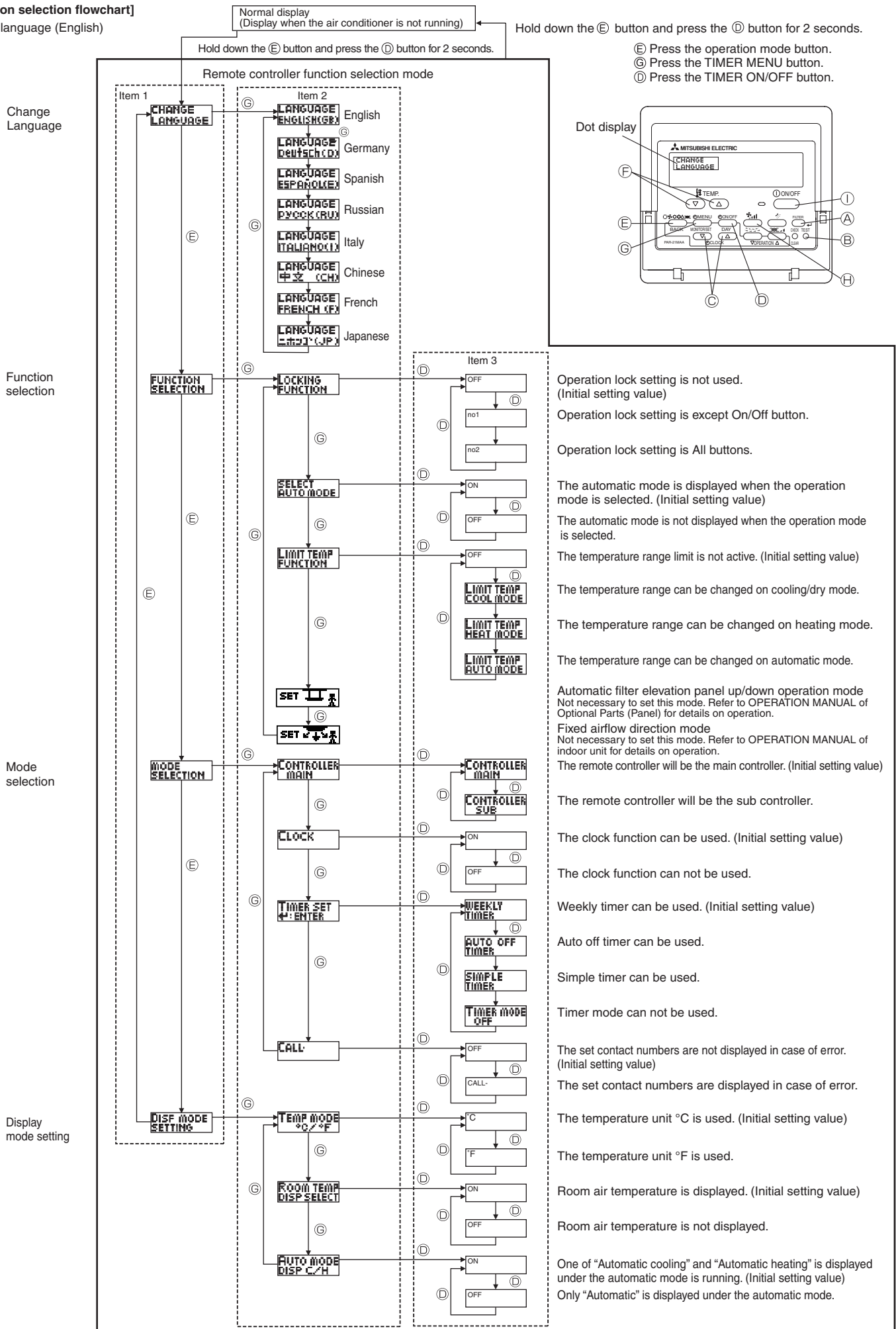
8. Function Selection

Function selection of remote controller
The setting of the following remote controller functions can be changed using the remote controller function selection mode. Change the setting when needed.

Item 1	Item 2	Item 3 (Setting content)
1. Change Language ("CHANGE LANGUAGE")	Language setting to display	• Display in multiple languages is possible
2. Function limit ("FUNCTION SELECTION")	(1) Operation function limit setting (operation lock) ("LOCKING FUNCTION")	• Setting the range of operation limit (operation lock)
	(2) Use of automatic mode setting ("SELECT AUTO MODE")	• Setting the use or non-use of "automatic" operation mode
	(3) Temperature range limit setting ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Setting the temperature adjustable range (maximum, minimum)
3. Mode selection ("MODE SELECTION")	(1) Remote controller main/sub setting ("CONTROLLER MAIN/SUB")	• Selecting main or sub remote controller * When two remote controllers are connected to one group, one controller must be set to sub.
	(2) Use of clock setting ("CLOCK")	• Setting the use or non-use of clock function
	(3) Timer function setting ("WEEKLY TIMER")	• Setting the timer type
	(4) Contact number setting for error situation ("CALL.")	• Contact number display in case of error • Setting the telephone number
4. Display change ("DISP MODE SETTING")	(1) Temperature display °C/°F setting ("TEMP MODE °C/°F")	• Setting the temperature unit (°C or °F) to display
	(2) Room air temperature display setting ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• Setting the use or non-use of the display of indoor (suction) air temperature
	(3) Automatic cooling/heating display setting ("AUTO MODE DISP C/H")	• Setting the use or non-use of the display of "Cooling" or "Heating" display during operation with automatic mode

8. Function Selection

[Function selection flowchart]

Setting language (English)

Normal display
(Display when the air conditioner is not running)

Hold down the Ⓔ button and press the Ⓓ button for 2 seconds.

Hold down the Ⓔ button and press the Ⓓ button for 2 seconds.

Ⓔ Press the operation mode button.
Ⓖ Press the TIMER MENU button.
Ⓓ Press the TIMER ON/OFF button.

Dot display

MITSUBISHI ELECTRIC

Remote controller function selection mode

Change Language	Item 1 — CHANGE LANGUAGE

Item 2:
- LANGUAGE ENGLISH(GB) — English
- LANGUAGE Deutsch(D) — Germany
- LANGUAGE ESPAÑOL(E) — Spanish
- LANGUAGE PYCCK(RU) — Russian
- LANGUAGE ITALIANO(I) — Italy
- LANGUAGE 中文 (CH) — Chinese
- LANGUAGE FRENCH(F) — French
- LANGUAGE ニホンゴ(JP) — Japanese

Function selection — FUNCTION SELECTION

Item 3

LOCKING FUNCTION
- OFF — Operation lock setting is not used. (Initial setting value)
- no1 — Operation lock setting is except On/Off button.
- no2 — Operation lock setting is All buttons.

SELECT AUTO MODE
- ON — The automatic mode is displayed when the operation mode is selected. (Initial setting value)
- OFF — The automatic mode is not displayed when the operation mode is selected.

LIMIT TEMP FUNCTION
- OFF — The temperature range limit is not active. (Initial setting value)
- LIMIT TEMP COOL MODE — The temperature range can be changed on cooling/dry mode.
- LIMIT TEMP HEAT MODE — The temperature range can be changed on heating mode.
- LIMIT TEMP AUTO MODE — The temperature range can be changed on automatic mode.

SET 🔲 — Automatic filter elevation panel up/down operation mode
Not necessary to set this mode. Refer to OPERATION MANUAL of Optional Parts (Panel) for details on operation.

SET — Fixed airflow direction mode
Not necessary to set this mode. Refer to OPERATION MANUAL of indoor unit for details on operation.

Mode selection — MODE SELECTION

CONTROLLER MAIN
- CONTROLLER MAIN — The remote controller will be the main controller. (Initial setting value)
- CONTROLLER SUB — The remote controller will be the sub controller.

CLOCK
- ON — The clock function can be used. (Initial setting value)
- OFF — The clock function can not be used.

TIMER SET ⏎:ENTER
- WEEKLY TIMER — Weekly timer can be used. (Initial setting value)
- AUTO OFF TIMER — Auto off timer can be used.
- SIMPLE TIMER — Simple timer can be used.
- TIMER MODE OFF — Timer mode can not be used.

CALL
- OFF — The set contact numbers are not displayed in case of error. (Initial setting value)
- CALL- — The set contact numbers are displayed in case of error.

Display mode setting — DISP MODE SETTING

TEMP MODE °C/°F
- °C — The temperature unit °C is used. (Initial setting value)
- °F — The temperature unit °F is used.

ROOM TEMP DISP SELECT
- ON — Room air temperature is displayed. (Initial setting value)
- OFF — Room air temperature is not displayed.

AUTO MODE DISP C/H
- ON — One of "Automatic cooling" and "Automatic heating" is displayed under the automatic mode is running. (Initial setting value)
- OFF — Only "Automatic" is displayed under the automatic mode.

15

8. Function Selection

[Detailed setting]

[4]-1 CHANGE LANGUAGE setting
   The language that appears on the dot display can be selected.
   • Press the [⏱ MENU] button Ⓖ to change the language.
     ① English (GB), ② German (D), ③ Spanish (E), ④ Russian (RU),
     ⑤ Italian (I), ⑥ Chinese (CH), ⑦ French (F), ⑧ Japanese (JP)
   Refer to the dot display table.

[4]-2 Function limit
   (1) Operation function limit setting (operation lock)
     • To switch the setting, press the [⏱ ON/OFF] button Ⓓ.
       ① no1: Operation lock setting is made on all buttons other than
             the [① ON/OFF] button.
       ② no2: Operation lock setting is made on all buttons.
       ③ OFF (Initial setting value): Operation lock setting is not made.
       * To make the operation lock setting valid on the normal screen, it
          is necessary to press buttons (Press and hold down the [FILTER]
          and [① ON/OFF] buttons at the same time for two seconds.) on
          the normal screen after the above setting is made.

   (2) Use of automatic mode setting
     When the remote controller is connected to the unit that has auto-
     matic operation mode, the following settings can be made.
     • To switch the setting, press the [⏱ ON/OFF] button Ⓓ.
       ① ON (Initial setting value):
          The automatic mode is displayed when the operation mode is
          selected.
       ② OFF:
          The automatic mode is not displayed when the operation mode
          is selected.

   (3) Temperature range limit setting
     After this setting is made, the temperature can be changed within
     the set range.
     • To switch the setting, press the [⏱ ON/OFF] button Ⓓ.
       ① LIMIT TEMP COOL MODE:
          The temperature range can be changed on cooling/dry mode.
       ② LIMIT TEMP HEAT MODE:
          The temperature range can be changed on heating mode.
       ③ LIMIT TEMP AUTO MODE:
          The temperature range can be changed on automatic mode.
       ④ OFF (initial setting): The temperature range limit is not active.
       * When the setting other than OFF is made, the temperature
          range limit setting on cooling, heating and automatic mode is
          made at the same time. However, the range cannot be limited
          when the set temperature range has not changed.
     • To increase or decrease the temperature, press the [🌡 TEMP.
       (▽) or (△)] button Ⓕ.
     • To switch the upper limit setting and the lower limit setting, press
       the [📶] button Ⓗ. The selected setting will blink and the tem-
       perature can be set.
     • Settable range
       Cooling/Dry mode:
         Lower limit:19°C ~ 30°C   Upper limit:30°C ~ 19°C
       Heating mode:
         Lower limit:17°C ~ 28°C   Upper limit:28°C ~ 17°C
       Automatic mode:
         Lower limit:19°C ~ 28°C   Upper limit:28°C ~ 19°C

[4]-3 Mode selection setting

   (1) Remote controller main/sub setting
     • To switch the setting, press the [① ON/OFF] button Ⓓ.
       ① Main: The controller will be the main controller.
       ② Sub: The controller will be the sub controller.

   (2) Use of clock setting
     • To switch the setting, press the [⏱ ON/OFF] button Ⓓ.
       ① ON: The clock function can be used.
       ② OFF: The clock function cannot be used.

   (3) Timer function setting
     • To switch the setting, press the [① ON/OFF] button Ⓓ (Choose
       one of the followings.).
       ① WEEKLY TIMER (initial setting value):
          The weekly timer can be used.
       ② AUTO OFF TIMER:
          The auto off timer can be used.
       ③ SIMPLE TIMER:
          The simple timer can be used.
       ④ TIMER MODE OFF:
          The timer mode cannot be used.
       * When the use of clock setting is OFF, the "WEEKLY TIMER" can-
          not be used.

   (4) Contact number setting for error situation
     • To switch the setting, press the [① ON/OFF] button Ⓓ.
       ① CALL OFF:
          The set contact numbers are not displayed in case of error.
       ② CALL **** *** ****:
          The set contact numbers are displayed in case of error.
          CALL_:
          The contact number can be set when the display is as shown
          above.
     • Setting the contact numbers
          To set the contact numbers, follow the following procedures.
          Move the blinking cursor to set numbers. Press the [🌡 TEMP.
          (▽) and (△)] button Ⓕ to move the cursor to the right (left).
          Press the [⏱ CLOCK (▽) and (△)] button Ⓒ to set the num-
          bers.

[4]-4 Display change setting
   (1) Temperature display °C/°F setting
     • To switch the setting, press the [⏱ ON/OFF] button Ⓓ.
       ① °C: The temperature unit °C is used.
       ② °F: The temperature unit °F is used.

   (2) Room air temperature display setting
     • To switch the setting, press the [⏱ ON/OFF] button Ⓓ.
       ① ON: The room air temperature is displayed.
       ② OFF: The room air temperature is not displayed.

   (3) Automatic cooling/heating display setting
     • To switch the setting, press the [① ON/OFF] button Ⓓ.
       ① ON:
          One of "Automatic cooling" and "Automatic heating" is dis-
          played under the automatic mode is running.
       ② OFF:
   Only "Automatic" is displayed under the automatic mode.

8. Function Selection

[Dot display table]

Selecting language		English	Germany	Spanish	Russian	Italy	Chinese	French	Japanese
Waiting for start-up		PLEASE WAIT	←	←	←	←	←	←	←
Operation mode	Cool	❄COOL	❄Kühlen	❄FRÍO	❄Холод	❄COOL	❄制冷	❄FROID	❄冷房
	Dry	◇DRY	◇Trocknen	◇DESHUMI-ODIFICACION	◇Сушка	◇DRY	◇除湿	◇DESHU	◇ドライ
	Heat	☼HEAT	☼Heizen	☼CALOR	☼Тепло	☼HEAT	☼制热	☼CHAUD	☼暖房
	Auto	⇅AUTO	⇅AUTO	⇅AUTO-MÁTICO	⇅Авто	⇅AUTO	⇅自动	⇅AUTO	⇅自動
	Auto(Cool)	⇅COOL	⇅Kühlen	⇅FRÍO	⇅Холод	⇅COOL	⇅制冷	⇅FROID	⇅冷房
	Auto(Heat)	⇅HEAT	⇅Heizen	⇅CALOR	⇅Тепло	⇅HEAT	⇅制热	⇅CHAUD	⇅暖房
	Fan	✿FAN	✿Lüfter	✿VENTILACIÓN	✿Вент	✿VENTILAZIONE	✿送风	✿VENTILATION	✿送風
	Ventilation	✕VENTILATION	✕Gebläsebetrieb	✕VENTILACIÓN	✕Венти-ляция	✕ARIA ESTERNA	✕换气	✕VENTILATION	✕换気
	Stand by (Hot adjust)	STAND BY	STAND BY	CALENTANDO	ОБОГРЕВ: ПАУЗА	STAND BY	准备中	PRE CHAUFFAGE	準備中
	Defrost	DEFROST	Abtauen	DESCONGE-LACIÓN	Оттаивание	SBRINAMENTO	除霜中	DEGIVRAGE	霜取中
Set temperature		SET TEMP	TEMP einstellen	TEMP. CONSIGNA	ЦЕЛЕВАЯ ТЕМПЕРАТУРА	IMPOSTAZIONE TEMPERTURA	设定温度	REGLAGE TEMPERATURE	設定温度
Fan speed		FAN SPEED	Lüftergeschwindigkeit	VELOCIDAD VENTILADOR	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА	VELOCITA' VENTILATORE	风速	VITESSE DE VENTILATION	風速
Not use button		NOT AVAILABLE	nicht Verfusbar	NO DISPONIBLE	НЕ ДОСТУПНО	NON DISPONIBILE	无效按钮	NON DISPONIBLE	無効ボタン
Check (Error)		CHECK	Prüfen	COMPROBAR	Проверка	CHECK	检查	CONTROLE	点検
Test run		TEST RUN	Testbetrieb	TEST FUNCIONAMIENTO	ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК	TEST RUN	试运转	TEST	試ウンテン
Self check		SELF CHECK	Selbst-diagnose	AUTO REVISIÓN	Самодиаг-ностика	SELF CHECK	自我诊断	AUTO CONTROLE	自己シンダン
Unit function selection		FUNCTION SELECTION	Funktion sauswahl	SELECCIÓN DE FUNCIÓN	Выбор функции	SELEZIONE FUNZIONI	功能选择	SELECTION FONCTIONS	キノウ選択
Setting of ventilation		SETTING OF VENTILATION	Lüfterstufen Wahlen	CONFIG. VENTILACIÓN	Настройка вентустан.	IMPOSTAZIONE ARIA ESTERNA	换气设定	SELECTION VENTILATION	换気設定

Selecting language	English	Germany	Spanish	Russian	Italy	Chinese	French	Japanese
CHANGE LANGUAGE	CHANGE LANGUAGE	←	←	←	←	←	←	←
Function selection	FUNCTION SELECTION	Funktion auswahlen	SELECCIÓN DE FUNCIONES	Выбор функции	SELEZIONE FUNZIONI	功能限制	SELECTION FONCTIONS	キノウ制限
Operation function limit setting	LOCKING FUNCTION	Sperr-Funktion	FUNCIÓN BLOQUEADA	Функция блокировки	BLOCCO FUNZIONI	操作限制	BLOCAGE FONCTIONS	操作モード
Use of automatic mode setting	SELECT AUTO MODE	Auswahl Autobetrieb	SELECCIÓN MODO AUTO	Выбор режима авто	SELEZIONE MODO AUTO	自动模式	SELECTION DU MODE AUTO	自動モードショウ
Temperature range limit setting	LIMIT TEMP FUNCTION	Limit Temp Funktion	LÍMIT TEMP CONSIGNA	Ограничение уст.темпер.	LIMITAZIONE TEMPERATURA	温度限制	LIMITATION TEMPERATURE	温度制限
Limit temperature cooling/day mode	LIMIT TEMP COOL MODE	Limit Kuhl Temp	LÍMIT TEMP MODO FRIO	Ограничено охлаждение	LIMITAZIONE MODO COOL	制冷范围	LIMITE TEMP MODE FROID	セイゲン冷房
Limit temperature heating mode	LIMIT TEMP HEAT MODE	Limit Heiz Temp	LÍMIT TEMP MODO CALOR	Ограничен обогрев	LIMITAZIONE MODO HEAT	制热范围	LIMITE TEMP MODE CHAUD	セイゲン暖房
Limit temperature auto mode	LIMIT TEMP AUTO MODE	Limit Auto Temp	LÍMIT TEMP MODO AUTO	Ограничен режим авто	LIMITAZIONE MODO AUTO	自动范围	LIMITE TEMP MODE AUTO	セイゲン自動
Mode selection	MODE SELECTION	Betriebsart Wahlen	SELECCIÓN DE MODO	Выбор режима	SELEZIONE MODO	基本模式	SELECTION DU MODE	基本キノウ
Remote controller setting MAIN	CONTROLLER MAIN	Haupt Controller	CONTROL PRINCIPAL	Основной пульт	CONTROLLO MAIN	遥控 主	TELECOMMANDE MAITRE	リモコン 主従
Remote controller setting SUB	CONTROLLER SUB	Neben Controller	CONTROL SECUNDARIO	Дополните-льный пульт	CONTROLLO SUB	遥控 辅	TELECOMMANDE ESCLAVE	リモコン 主従
Use of clock setting	CLOCK	Uhr	RELOJ	Часы	OROLOGIO	时钟	AFFICHAGE HORLOGE	時計ショウ
Setting the day of the week and time	TIME SET ↵:ENTER	Uhr stellen ↵:einstellen	CONFIG RELOJ ↵:CONFIG	Часы:уст. ↵:ВВОД	OROLOGIO ↵:ENTER	时间 ↵ENTER	HORLOGE ↵:ENTRER	トケイセッテイ ↵:カクテイ
Timer set	TIMER SET ↵:ENTER	Zeitschaltuhr ↵:einstellen	TEMPORIZA-DOR↵:CONFIG	ТАЙМЕР:УСТ. ↵:ВВОД	TIMER ↵:ENTER	定时器ENTER	PROG HORAIRE ↵:ENTRER	タイマーセッテイ ↵:カクテイ
Timer monitor	TIMER MONITOR	Uhrzeit Anzeige	VISUALIZAR TEMPORIZAD.	ПРОСМОТР ТАЙМЕРА	VISUALIZ TIMER	定时器状态	AFFICHAGE PROG HORAIRE	タイマーモニター
Weekly timer	WEEKLY TIMER	Wochenzeit Schalt Uhr	TEMPORIZA-DOR SEMANAL	НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР	TIMER SETTIMANALE	每周定时器	PROG HEBDO MADAIRE	タイマー週間
Timer mode off	TIMER MODE OFF	Zeitschaltuhr AUS	TEMPORIZA-DOR APAGADO	ТАЙМЕР ВЫКЛ.	TIMER OFF	定时器无效	PROG HORAIRE INACTIF	タイマー無効
Auto off timer	AUTO OFF TIMER	Auto Zeit funktion aus	APAGADO AUTOMÁTICO	Автооключ. по таймеру	AUTO OFF TIMER	解除定时	PROG HORAIRE ARRET AUTO	タイマーケシワスレ ボウシ
Simple timer	SIMPLE TIMER	Einfache Zeitfunktion	TEMPORIZA-DOR SIMPLE	ПРОСТОЙ ТАЙМЕР	TIMER SEMPLIFICATO	简易定时器	PROG HORAIRE SIMPLIFIE	タイマーカンイ
Contact number setting of error situation	CALL:	←	←	←	←	←	←	←
Display change	DISP MODE SETTING	Anzeige Betriebsart	MOSTRAR MODO	Настройка инд.режима	IMPOSTAZIONE modo DISPLAY	转换表示	AFFICHAGE SOUS MENU	表示切替
Temperature display °C/°F setting	TEMP MODE °C/°F	Wechsel °C/°F	TEMP GRADOS °C/°F	ЕДИН.ТЕМПЕР °C/°F	TEMPERATURA °C/°F	温度 °C/°F	TEMPERATURE °C/°F	温度 °C/°F
Room air temperature display setting	ROOM TEMP DISP SELECT	Room Temp gewahlt	MOSTRAR TEMP.	Показывать темп.в комн.	TEMPERATURE AMBIENTE	吸入温度	TEMPERATURE AMBIANTE	スイコミオンド ヒョウジ
Automatic cooling/heating display setting	AUTO MODE DISP C/H	Auto Betrieb C/H	MOSTRAR F/C EN AUTO	ИНД.Т/Х В РЕЖИМЕ АВТО	AUTO C/H	自动表示	AFFICHAGE AUTO F/C	自動ヒョウジ

17

9. Emergency Operation for Wireless Remote-controller
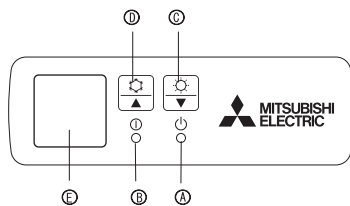
When the remote controller cannot be used
When the batteries of the remote controller run out or the remote controller malfunctions, the emergency operation can be done using the emergency buttons on the grille.
   Ⓐ DEFROST/STAND BY lamp
   Ⓑ Operation lamp
   Ⓒ Emergency operation switch (heating)
   Ⓓ Emergency operation switch (cooling)
   Ⓔ Receiver
Starting operation
• To operate the cooling mode, press the ✿ button Ⓓ for more than 2 seconds.
• To operate the heating mode, press the ✿ button Ⓒ for more than 2 seconds.
* Lighting of the Operation lamp Ⓑ means the start of operation.

Note:
• **Details of emergency mode are as shown below.**
Details of EMERGENCY MODE are as shown below.

Operation mode	COOL	HEAT
Set temperature	24°C	24°C
Fan speed	High	High
Airflow direction	Horizontal	Downward 5

Stopping operation
• To stop operation, press the ✿ button Ⓓ or the ✿ button Ⓒ.

10. Care and Cleaning
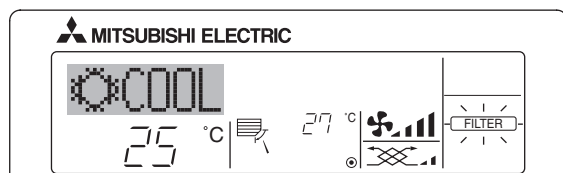
■ Indicates that the filter needs cleaning.
  Ask authorized people to clean the filter.
■ When resetting "FILTER" display
  When the [FILTER] button is pressed two times successively after cleaning the filter, the display goes off and is reset.

Note:
● When two or more different types of indoor unit are controlled, the cleaning period differs with the type of filter. When the master unit cleaning period arrives, "FILTER" is displayed. When the filter display goes off, the cumulative time is reset.
● "FILTER" indicates the cleaning period when the air conditioner was used under general indoor air conditions by criteria time. Since the degree of dirtiness depends on the environmental conditions, clean the filter accordingly.
● The filter cleaning period cumulative time differs with the model.
● This indication is not available for wireless remote controller.

▶ Cleaning the filters
• Clean the filters using a vacuum cleaner. If you do not have a vacuum cleaner, tap the filters against a solid object to knock off dirt and dust.
• If the filters are especially dirty, wash them in lukewarm water. Take care to rinse off any detergent thoroughly and allow the filters to dry completely before putting them back into the unit.

⚠ Caution:
• Do not dry the filters in direct sunlight or by using a heat source, such as an electric heater: this may warp them.
• Do not wash the filters in hot water (above 50°C), as this may warp them.
• Make sure that the air filters are always installed. Operating the unit without air filters can cause malfunction.

⚠ Caution:
• Before you start cleaning, stop operation and turn OFF the power supply.
• Indoor units are equipped with filters to remove the dust of sucked-in air. Clean the filters using the methods shown in the following sketches.

▶ Filter removal

⚠ Caution:
• In removing the filter, precautions must be taken to protect your eyes from dust. Also, if you have to climb up on a stool to do the job, be careful not to fall.
• When the filter is removed, do not touch the metallic parts inside the indoor unit, otherwise injury may result.

■ PLA-RP·BA
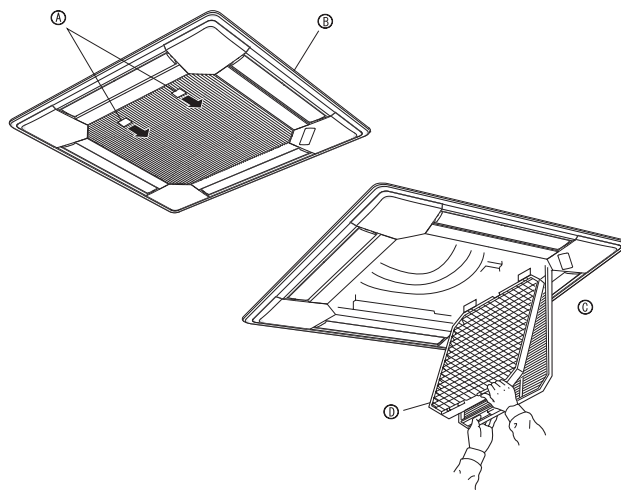
① Pull the knob on the intake grille in the direction indicated by the arrow and it should open.
② Open the intake grille.
③ Release the knob on the center edge of the intake grille and pull the filter forward to remove the filter.
   Ⓐ Knob Ⓑ Grille Ⓒ Intake grille Ⓓ Filter

11. Trouble Shooting

Having trouble?	Here is the solution. (Unit is operating normally.)
Air conditioner does not heat or cool well.	■ Clean the filter. (Airflow is reduced when the filter is dirty or clogged.) ■ Check the temperature adjustment and adjust the set temperature. ■ Make sure that there is plenty of space around the outdoor unit. Is the indoor unit air intake or outlet blocked? ■ Has a door or window been left open?
When heating operation starts, warm air does not blow from the indoor unit soon.	■ Warm air does not blow until the indoor unit has sufficiently warmed up.
During heating mode, the air conditioner stops before the set room temperature is reached.	■ When the outdoor temperature is low and the humidity is high, frost may form on the outdoor unit. If this occurs, the outdoor unit performs a defrosting operation. Normal operation should begin after approximately 10 minutes.
Airflow direction changes during operation or airflow direction cannot be set.	■ During cooling mode, the vanes automatically move to the horizontal (down) position after 1 hour when the down (horizontal) airflow direction is selected. This is to prevent water from forming and dripping from the vanes. ■ During heating mode, the vanes automatically move to the horizontal airflow direction when the airflow temperature is low or during defrosting mode.
When the airflow direction is changed, the vanes always move up and down past the set position before finally stopping at the position.	■ When the airflow direction is changed, the vanes move to the set position after detecting the base position.
A flowing water sound or occasional hissing sound is heard.	■ These sounds can be heard when refrigerant is flowing in the air conditioner or when the refrigerant flow is changing.
A cracking or creaking sound is heard.	■ These sounds can be heard when parts rub against each due to expansion and contraction from temperature changes.
The room has an unpleasant odor.	■ The indoor unit draws in air that contains gases produced from the walls, carpeting, and furniture as well as odors trapped in clothing, and then blows this air back into the room.
A white mist or vapor is emitted from the indoor unit.	■ If the indoor temperature and the humidity are high, this condition may occur when operation starts. ■ During defrosting mode, cool airflow may blow down and appear like a mist.
Water or vapor is emitted from the outdoor unit.	■ During cooling mode, water may form and drip from the cool pipes and joints. ■ During heating mode, water may form and drip from the heat exchanger. ■ During defrosting mode, water on the heat exchanger evaporates and water vapor may be emitted.
The operation indicator does not appear in the remote controller display.	■ Turn on the power switch. "⊙" will appear in the remote controller display.
"✉" appears in the remote controller display.	■ During central control, "✉" appears in the remote controller display and air conditioner operation cannot be started or stopped using the remote controller.
When restarting the air conditioner soon after stopping it, it does not operate even though the ON/OFF button is pressed.	■ Wait approximately three minutes. (Operation has stopped to protect the air conditioner.)

Air conditioner operates without the ON/OFF button being pressed.	■ Is the on timer set?
	  Press the ON/OFF button to stop operation.
	■ Is the air conditioner connected to a central remote controller?
	  Consult the concerned people who control the air conditioner.
	■ Does "✉" appear in the remote controller display?
	  Consult the concerned people who control the air conditioner.
	■ Has the auto recovery feature from power failures been set?
	  Press the ON/OFF button to stop operation.

Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.	■ Is the off timer set?
	  Press the ON/OFF button to restart operation.
	■ Is the air conditioner connected to a central remote controller?
	  Consult the concerned people who control the air conditioner.
	■ Does "✉" appear in the remote controller display?
	  Consult the concerned people who control the air conditioner.

Remote controller timer operation cannot be set.	■ Are timer settings invalid? If the timer can be set, (WEEKLY) , (SIMPLE) , or (AUTO OFF) appears in the remote controller display.
"PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	■ The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.
An error code appears in the remote controller display.	■ The protection devices have operated to protect the air conditioner. ■ Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name and information that appeared in the remote controller display.
Draining water or motor rotation sound is heard.	■ When cooling operation stops, the drain pump operates and then stops. Wait approximately 3 minutes.

11. Trouble Shooting

Having trouble?	Here is the solution. (Unit is operating normally.)
Noise is louder than specifications.	■ The indoor operation sound level is affected by the acoustics of the particular room as shown in the following table and will be higher than the noise specification, which was measured in anechoic room.
Nothing appears in the wireless remote controller display, the display is faint, or signals are not received by the indoor unit unless the remote controller is close.	■ The batteries are low. Replace the batteries and press the Reset button. ■ If nothing appears even after the batteries are replaced, make sure that the batteries are installed in the correct directions (+, –).
The operation lamp near the receiver for the wireless remote controller on the indoor unit is blinking.	■ The self diagnosis function has operated to protect the air conditioner. ■ Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name.

	High sound absorbing rooms	Normal rooms	Low sound absorbing rooms
Location examples	Broadcasting studio, music room, etc.	Reception room, hotel lobby, etc.	Office, hotel room
Noise levels	3 to 7 dB	6 to 10 dB	9 to 13 dB

12. Specifications

Model	PLA-RP35BA	PLA-RP50BA	PLA-RP60BA	PLA-RP71BA	PLA-RP100BA	PLA-RP125BA	PLA-RP140BA
Power source(voltage <V>/Frequency<Hz>)	~/N 230/50						
Rated Input(Indoor Only) <kW>	0.03	0.05	0.05	0.07	0.14	0.15	0.16
Rated Current(Indoor only) <A>	0.22	0.36	0.36	0.51	0.94	1.00	1.07
HEATER <kW>	-	-	-	-	-	-	-
Dimension(Height) <mm>	258(35)				298(35)		
Dimension(Width) <mm>	840(950)						
Dimension(Depth) <mm>	840(950)						
Fan airflow rate(Low-Middle2-Middle1-High) <m³/min>	11-12-13-15	12-14-16-18	12-14-16-18	14-16-18-21	20-23-26-30	22-25-28-31	24-26-29-32
Noise level(Low -Middle2-Middle1-High) <dB>	27-28-29-31	28-29-31-32	28-29-31-32	28-30-32-34	32-34-37-40	34-36-39-41	36-39-42-44
Net weight <kg>	22(6)		23(6)		25(6)		27(6)

*1 The figure in ( ) indicates GRILL`s.

目录

注意（WEEE 标志）

此符号标志仅限用于欧盟国家。
此符号标志符合针对用户的 2002/96/EC 指令第 10 条信息和 Annex IV。
MITSUBISHI ELECTRIC 产品由可回收再利用的优质材料和部件设计制造。
此符号是指，寿命终止后的电气和电子设备应与您的生活垃圾分开处置。
请将此设备置于当地的社区垃圾收集 / 回收中心。
在欧盟，废旧电气和电子产品有专门的回收系统。
请协助我们一起保护我们赖以生存的环境！

1. 安全注意事项

▶ 在安装设备之前，确定您已阅读了所有的"安全注意事项"。
▶ "安全注意事项"提供了非常重要的有关安全的要点。请您确保按其执行操作。
▶ 在连接到系统上之前，请向供电管理局报告或得到其许可。

文中使用的符号

⚠ 警告：
描述了应该遵守的注意事项，以防止对用户造成伤害或死亡的危险。

⚠ 注意：
说明为了防止本机损坏而应该遵循的注意事项。

列举说明中使用的符号

⏚ : 指示一个必须接地的零件。

⚠ 警告：
• 针对禁止公众触碰的装置。
• 本机不得由用户安装，请代销商或者一家经三菱授权的公司安装本机。如果本机安装不当，则可能引起漏水、触电或者火灾。
• 切勿站立在本机上或者将任何物品放置在本机上。
• 切勿使水溅在本机上并且不得用湿手碰触本机，否则可能引起触电。
• 切勿在本机附近喷射可燃气体，否则可能引起火灾。
• 切勿将煤气加热器或者任何其它有焰装置放置在暴露本机排放气体之处，否则会引起不完全燃烧。
• 当室外机组运行时，切勿拆卸其前面板或者风扇罩。

• 当察觉有异常噪音或振荡出现时，请立即停止使用机组，关上电源和联络分销商。
• 切勿将手指或木条等物品插入入气口或出气口中。
• 如嗅到异味，请立即停止机组运作，关上电源并与分销商联络。否则，可能引致机件损毁以及造成触电或火灾。
• 在没有指导监督的情况下，小孩或体弱之人不能使用本空调机。
• 小心看管小孩，以保证他们不会玩空调机。
• 如果发现致冷气体溢出或泄漏，请马上停止空调机操作，使室内空气彻底流通并联络分销商。

⚠ 注意：
• 切勿使用任何尖锐物按动按钮，否则可能损坏遥控器。
• 切勿堵塞或者遮盖户内或者室外机组的进气口或者出气口。

本机的处置

当您需要处置本机时，应与您的代销商联系。

2. 部件名称

■ 室内机组

	PLA-RP·BA
风扇步级	4 级
叶片	自动韵律
摆动窗	–
滤清器	长寿命
滤清器清洁指示灯	2,500 小时

出气口　滤清器　叶片　入气口

2. 部件名称

■ 有线遥控器

显示部分

为便于说明，图中显示器所有部分都发亮。实际操作中，只有相关项目发亮。

周日期
显示周日期。

时间 / 定时器显示
若未设定简单或自动关闭定时器，显示当前时间。
若设定简单或自动关闭定时器，显示剩余时间。

识别当前操作
显示操作模式等。
* 支持多语言显示。

"中央控制"指示器
指示主控制器已禁止遥控器操作。

"定时器关闭"指示器
指示定时器关闭。

温度设定
显示目标温度。

"传感器"指示
使用遥控器传感器时显示。

"锁定"指示器
指示遥控器按钮已锁定。

"清洁过滤器"指示器
当清洁过滤时会显示。

定时器指示器
若设定对应定时器，指示器会显示。

风扇速度指示器
显示选择的风扇速度。

通风指示器
当单元运行于通风模式时出现。

上 / 下气流方向指示器。
指示器 ＼ 显示输出气流的方向。

"一小时"指示器
在 COOL 或 DRY 模式中气流设定成弱且向下时显示。（操作根据型号变化。）
一小时后指示器关闭，此时气流方向亦改变。

室温显示
显示室温。室温显示范围为 8-39 ℃
若温度低于 8 ℃ 或高于 39 ℃，显示将闪烁。

摆动窗显示
指示摆动窗动作。如摆动窗固定则不出现。

◉（电源指示器）
指示电源开启。

操作部分

设定温度按钮
▽ 降低
△ 提高

定时器菜单按钮
（监视器 / 设定按钮）

模式按钮（返回按钮）

设定时间按钮
▽ 向后
△ 向前

定时器 开 / 关 按钮
（设定日期按钮）

打开仓门

ON/OFF 按钮

风扇速度按钮

过滤 ↵ 按钮
（＜输入＞按钮）

测试运行按钮

检查按钮（清除按钮）

气流上 / 下按钮

摆动窗按钮
（▽ 操作按钮）
▽ 至前一操作数值。

通风按钮
（△ 操作按钮）
△ 至下一操作数值。

内置温度传感器

注意：
● "PLEASE WAIT"信息
向室内机组供应电力或机组从电力故障恢复时，此信息显示约 3 分钟。
● "NOT AVAILABLE"信息
若按下按钮来运行室内机组无法执行的功能，则显示此信息。
在使用一部遥控器同时操作多台型号不同的室内机组时，苦任一室内组具备所需功能，则不会显示此信息。

■ 无线遥控器

发射区

遥控器显示器

* 出于说明目的，显示器上所有项目都被显示出来。
* 按下重设按钮时会显示所有项目。

发射指示器
定时器指示器

ON/OFF 按钮

操作区

设定温度按钮

风扇速度按钮（改变风扇速度）

FAN

AUTO STOP
定时器关闭按钮

MODE
VANE

AUTO START
定时器开启按钮

气流按钮（改变上下气流方向）

h
小时按钮

CHECK
LOUVER

min
分钟按钮

模式按钮（改变操作模式）

TEST RUN

SET   RESET   CLOCK
设定时间按钮（设定时间）

检查按钮

摆动窗按钮（改变左右气流方向）

测试运行按钮

重设按钮
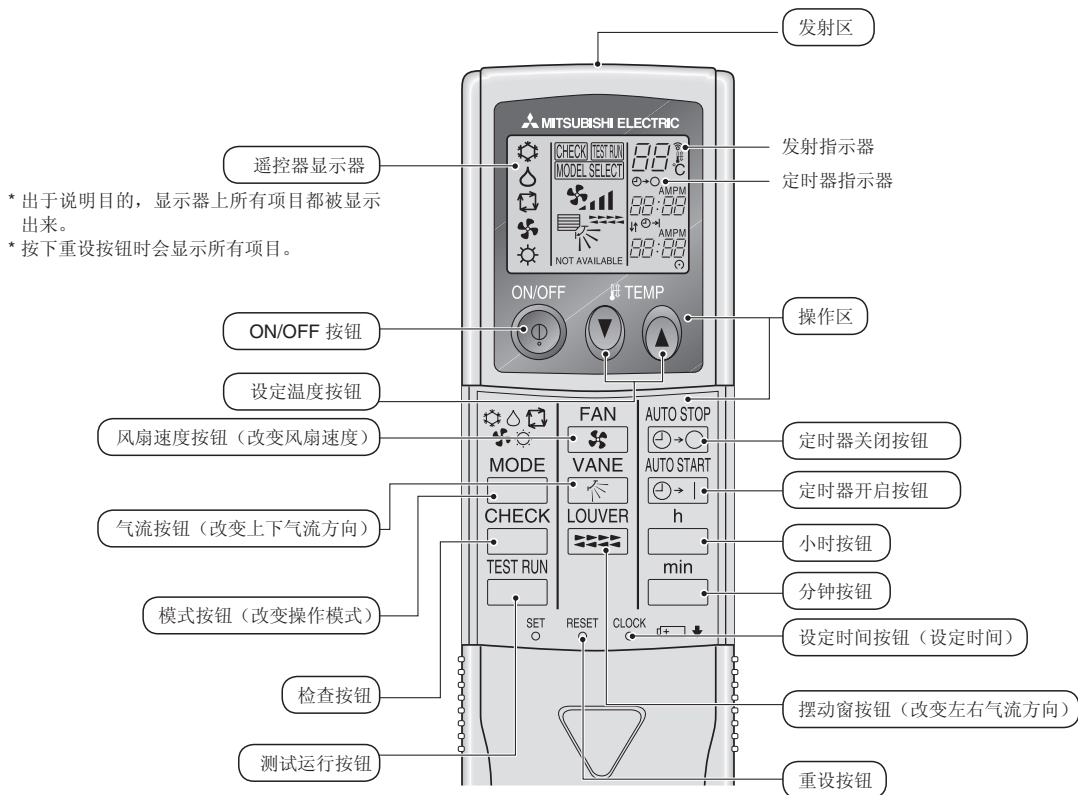
■ 当使用无线遥控器时，将其朝向室内机组上的接收器。
■ 若在电力供应至室内机组约两分钟后操作遥控器，室内机组会发出"哗哗"声，这是机组在执行初始自动检查。
■ 室内机组会发出哗声，以确认遥控器发出的信号已被接收。可接收在机组左右 45 度范围内与离室内机组直线距离最远约 7 米的信号。不过，荧光及强光等照明设备可影响室内机组接收信号的能力。
■ 若室内机组接收器旁的操作灯闪烁，则需检查机组。请联系分销商获得服务。
■ 请小心处理遥控器！切勿摔落遥控器或接收剧烈冲击。此外，切勿浸湿遥控器或置于高湿度位置。
■ 为避免错误放置遥控器，请将遥控器附带的固定器安装于墙壁上，并确定使用后始终将遥控器置于固定器内。
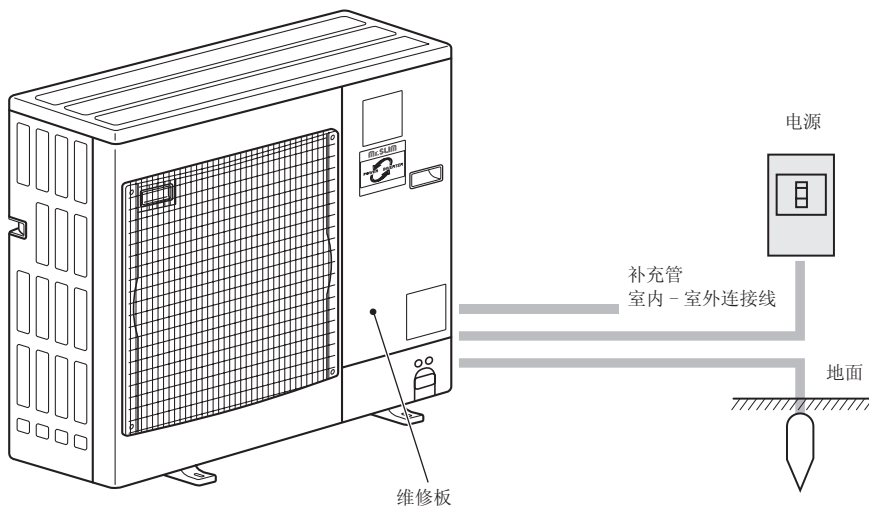
```
电池安装／更换

1. 拆下顶盖，插入两节 AAA 电池，再装上顶盖。
```


顶盖
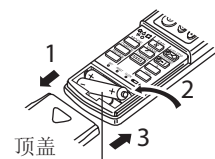
两节 AAA 电池
先插入每节电池的负（−）级。请以正确方向安装电池（+，−）。

2. 按下重设按钮。

用有窄端的物体按下重设按钮。

■ 室外机组

电源

补充管
室内－室外连接线

地面

维修板

3. 屏幕设置

遥控器功能选择

CHANGE
LANGUAGE

设定日期 / 时间

TIME SET
↵:ENTER   00:00

标准控制屏幕

关 ————— 开

COOL
25℃   27℃

定时器监视器

TIMER
MONITOR
TIMER 20:00   OFF
28℃   WEEKLY

定时器设置

TIMER SET
↵:ENTER
SUN MON TUE WED THU FRI SAT
no 1   WEEKLY
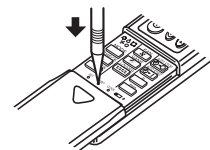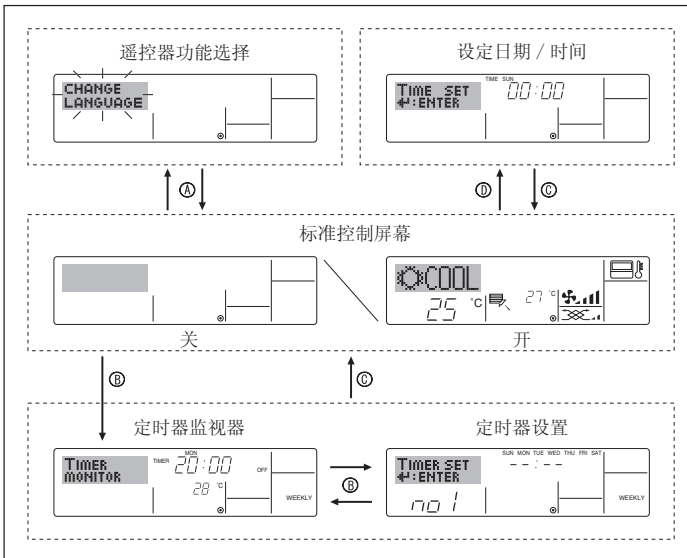
< 屏幕类型 >

利用遥控器的选择功能可将显示语言改变为中文。关于改变语言设置，请参考第 8 部分项目。
初始设置为英语。

- 遥控器功能选择： 设定遥控器可用的功能和范围（定时器功能、操作限制等）。
- 设定日期 / 时间： 设定当前周日期或时间。
- 标准控制屏幕： 察看并设定空调系统操作状态。
- 定时器监视器： 察看目前设定的定时器（每周定时器、简单定时器或自动关闭定时器）。
- 定时器设置： 设定任一定时器的操作（每周定时器、简单定时器或自动关闭定时器）。

< 如何改变屏幕 >

Ⓐ：同时按下模式按钮和定时器开 / 关按钮 2 秒钟。
Ⓑ：按下定时器菜单按钮。
Ⓒ：按下模式（返回）按钮。
Ⓓ：按下设定时间按钮（▽ 或 △）。

4. 设定周日期和时间

周日期 & 时间显示

MITSUBISHI ELECTRIC
COOL
25   27℃
TEMP.   ON/OFF
BACK MONITOR/SET ON/OFF FILTER
DAY CHECK TEST
CLOCK OPERATION CLEAR
PAR-21MAA

注意：
如在遥控器功能选择上停用时钟功能，则日期和时间不会出现。

③ 周日期设定

② TIME SET ↵:ENTER   00:00   ④ 时间设定
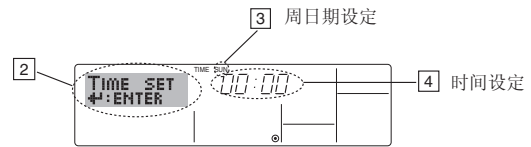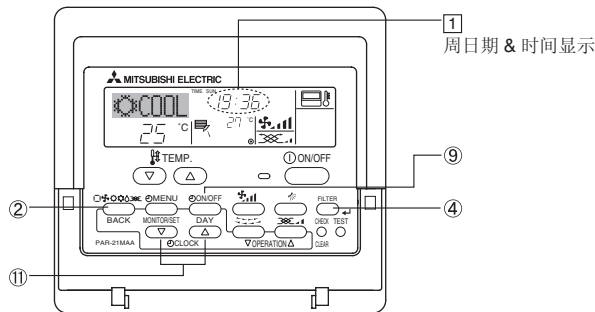
1. 按下 ▽ 或 △ 设定时间按钮 ⑪ 显示 ②。
2. 按下定时器开 / 关（设定日期）按钮 ⑨ 设定日期。
   * 每按一下，显示的日期前进一天 ③：
   Sun → Mon → ... → Fri → Sat.
3. 视需要按下适当设定时间按钮 ⑪ 来设定时间。
   * 按下按钮时，时间（位于 ④）将先按分钟间隔递增，接着按十分钟间隔递增，然后按一小时间隔递增。
4. 在步骤 2 和 3 完成适当设定后，按下过滤 ↵ 按钮 ④ 锁定设定值。

5. 操作

MITSUBISHI ELECTRIC
COOL
25   27℃
TEMP.   ON/OFF
BACK MONITOR/SET ON/OFF FILTER
DAY CHECK TEST
CLOCK OPERATION CLEAR
PAR-21MAA

MITSUBISHI ELECTRIC
21℃
ON/OFF   TEMP
MODE   FAN   AUTO STOP
VANE   AUTO START
CHECK   LOUVER   h

5.1. 开启 / 关闭

< 启动操作 >

■ 按下 ON/OFF 按钮 ①。
  • ON 灯 ① 和显示区变亮。

注意：

■ 当重新启动单元时，初始设定如下。

	遥控器设定
模式	最后操作模式
温度设定	最后设定温度
风扇速度	最后设定风扇速度
气流上 / 下	最后设定

5. 操作

〈停止操作〉
■ 再次按下 ON/OFF 按钮 ①。
　• ON 灯 1 和显示区变暗。

注意：
即使您在停止运行之后立即按下 **ON/OFF**（打开／关闭）按钮，空调机在大约三分钟之内也不会启动，这样可以防止内部零件发生损坏。

5.2. 模式选择

■ 按操作模式（□🍃✿◊）按钮 ②，并且选择操作模式 2。

```
  ▶  ✿    冷却模式
     ◊    干燥模式
     🍃   风扇模式
     ✿    加热模式〈仅热泵类型〉
     □    自动（制冷／加热）模式〈仅热泵类型〉
  └─ ⚙⚙   通风模式
          仅在下列情况中指示
            使用有线遥控器
            连接至 LOSSNAY
```

关于多系统空调器的资料（室外机组：MXZ 系列）

▶ 多系统空调器（室外机组：MXZ 系列）可将两个或更多室内机组与同一室外机组连接。根据容量，两个或更多机组可同时运行。
• 当您尝试同时操作具有同一室外机组的两个或更多室内机组时，一台用于冷却，另一台用于加热会选择更容易操作的室内机组操作模式。其他室内机组稍后才能操作，并用闪烁指示操作状态。
　这种情况下，请将全部室内机组设定为相同操作模式。
• 有时室内机组正在以（自动）模式运行，无法改变操作模式（冷却 加热），并成为待机状态。
• 当室内机组开始运行而且室外机组正在进行除霜时，需要数分钟（至多约 15 分钟）才能吹出热空气。
• 加热操作中，未进行操作的室内机组可变热或者可听见制冷剂流动声，此系正常情况，非故障所致。是制冷剂不断流入而造成的。

自动操作

■ 根据设定温度，若室温过高则冷却操作开始，若室温过低则加热操作开始。
■ 自动操作过程中，若室温改变并高于设定温度 2 °C 或更多达 15 分钟，空调器会切换至冷却模式。同样，若室温改变并低于设定温度 2 °C 或更多达 15 分钟，空调器会切换至加热模式。
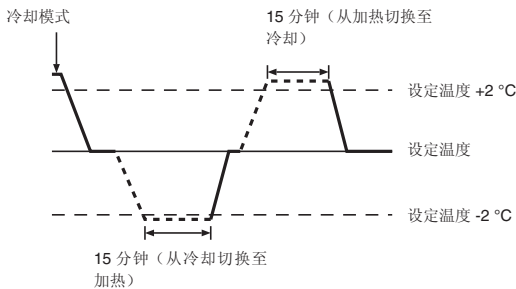
■ 由于室温自动调整以便保持固定有效温度，到达设定温度后，冷却操作执行至比设定室温高几度，加热操作执行至比设定室温低几度（自动节能操作）。

5.3. 温度设定

▶ 若要降低室温：
　按下 (▼) 按钮 ③，设定理想温度。
　　显示选取的温度 3。

▶ 若要增大室温：
　按下 (▲) 按钮 ③，设定理想温度。
　　显示选取的温度 3。

• 可提供下列温度范围：
　冷却和干燥：　19 - 30 °C
　加热　　　　　17 - 28 °C
　自动：　　　　19 - 28 °C
• 闪烁显示 8 °C - 39 °C，即通知您室温低于或高于显示的温度。
　（该显示不会出现在无线遥控器上。）

5.4. 风扇速度设定

■ 系统运行时请尽可能多次按下风扇速度按钮 ⑤。
　• 每按一次力量改变一级。当前选择速度显示于 5。
　• 改变顺序及可用设定如下。

风扇速度	显示				
4- 速 + 自动	速度 1 🍃	速度 2 🍃	速度 3 🍃	速度 4 🍃	自动 🍃
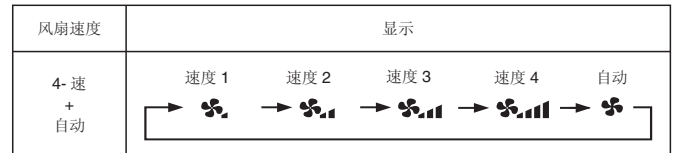
注意：
● 可用风扇速度数量取决于连接单元的类型。请注意某些单元不提供"自动"设定。
● 以下情况中，单元的风扇速度不同于遥控器显示器上显示的速度。
　1. 显示器显示"STAND BY"或"DEFROST"时。
　2. 在加热模式中当热交换器的温度较低时（例如，加热操作刚启动不久）。
　3. 加热模式中，室温高于温度设定时。
　4. 单元处于干燥模式时。

5.5. 气流方向设定

〈改变气流上／下方向〉

■ 单元运行时，视需要按下气流上／下按钮 ⑥。
　• 每按一次，方向改变一次。当前方向显示于 6。
　• 改变顺序和可用设定如下。

遥控器	显示					
有线类型	摆动 自动 ▶	1	2	3	4	5
无线类型	摆动 ▶	1	2	3	4	
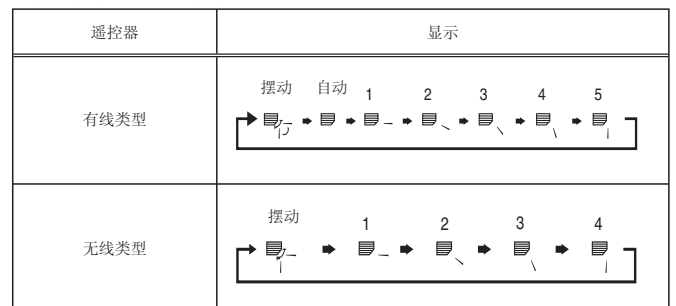
* 注意在摆动操作中，屏幕上的方向指示不会与单元上的方向标同步改变。

注意：
● 可用方向取决于连接单元的类型。
● 以下情形中，实际气流方向不同于遥控器显示器上指示的方向。
　1. 显示器显示"STAND BY"或"DEFROST"时。
　2. 刚启动加热模式后（系统等待模式改变生效时）。
　3. 加热模式中，当室温高于温度设定时。

〈如何设置固定上／下风向（仅限有线遥控器）〉

注意:
● 根据所连接的室外机组，此功能不能设定。

• 对于 PLA-RP·BA，只有特定出气口可以按照以下步骤固定在某一方向。
一旦固定，空调机每次开机时，仅已设置的出气口被固定。（其它出气口仍遵循遥控器的上／下风向设置。）

■ 词语解释
 • "制冷剂地址号"和"单元编号"均为分配给每个空调机的编号。
 • "出气口号"系指分配给空调机各出气口的号码。
 （请参见右侧。）
 • "上／下风向"系指要固定的方向（角度）。

水平气流　　向下

遥控器设定
此出气口的风向由遥控器风向设定来控制。

固定
此出气口的风向被固定在特定方向。
※ 如果因为气流直吹而感觉过冷，可将风向固定在水平方向上以避免气流直吹

3 号出气口　　　　4 号出气口

MITSUBISHI ELECTRIC 标签

2 号出气口　　　　1 号出气口

注："0"表示所有出气口。

操作按钮（固定风向模式中）

开／关按钮
重置固定风向模式。

② 风扇速度按钮
按住 2 秒钟更改／取消"固定风向模式"。

③ 滤清器 ↵ 按钮
（〈输入〉按钮）
发送遥控器显示器上的信息。

⑥ 检查按钮（清除按钮）
• 有关详细说明请参见下页。

④ 模式按钮（返回按钮）
在所选（闪烁）部件之间移动。

出气口号　上／下风向　室内机组地址号　制冷剂地址号

⑤ 设定温度按钮 ▽ 降低 △ 提高来更改选择（号）。

单元编号
"1-4"
出气口号
"1-4"或
"0"
上／下风向 5 档或取消
制冷剂地址号"00-15"

■ 按下制冷剂地址号、单元编号或出气口号闪烁的按钮，...

只有遥控器显示其编号及其出气口的空调机被设为设置 5。
（其它出气口关闭。）
用于标识要设定的空调机和出气口。

■ 按下上／下风向指示灯闪烁的按钮

注意

仅遥控器及其出气口上的编号被固定在"上／下风向"的空调机闪烁。
仅供最后确定风向用。
注意：请小心不要设错空调机。

5. 操作

<设定步骤>

[1] 要关闭空调机并将遥控器改为"固定风向模式"

1. 按下开／关按钮 ① 关闭空调机。
2. 同时按住风扇速度按钮 ② 和滤清器 ↵ 按钮 ③ 2 秒钟以上，空调机片刻就会变为固定风向模式。

"固定风向模式"显示器
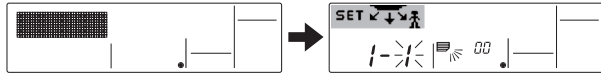
※ 空调机变为"固定风向模式"后，风向下吹

[2] 要选择和标识需设定的出气口

1. 按下设定温度按钮 ⑤ 更改出气口号闪烁的编号。选择要设定的出气口号。

单元编号　出气口号　上／下风向　制冷剂地址号

3 号出气口　　　4 号出气口

MITSUBISHI ELEC-TRIC 标签

2 号出气口　　　1 号出气口

注："0"表示所有出气口。
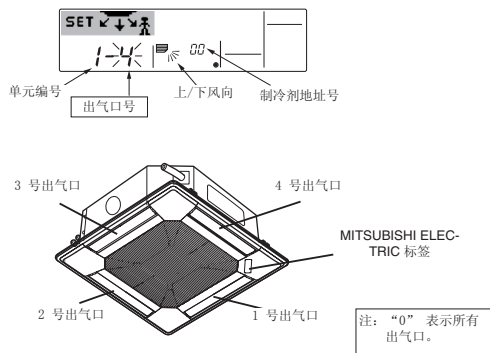
2. 按下滤清器 ↵ 按钮 ③，发送遥控器上的信息。
3. 等待 15 秒钟。空调机工作状况如何？
   → 只有从所选出气口吹出的气流向下。
   　　→ 执行步骤 [3]。
   → 从错误出气口吹出的气流向下。
   　　→ 重复 1 再设定一次。
   → 所有出气口均关闭。
   　　→ 空调机的编号（制冷剂地址号、单元编号等）错误。请参见如何查找空调机编号。

[3] 要固定风向

1. 按下模式按钮（返回按钮）④ 使上／下风向指示灯闪烁。
2. 按住设定温度按钮 ⑤，直到要设定的风向被选中为止。
3. 按下滤清器 ↵ 按钮 ③，将遥控器上的信息发送给空调机。
4. 等待 15 秒钟。空调机工作状况如何？
   → 风向已被设为所选风向。
   　　→ 固定设置完成（执行步骤 [4]。）
   → 风向设错。
   　　→ 重复 2 再设定一次。

单元编号　出气口号　上／下风向　制冷剂地址号

风向改变

这表明无固定设定（被取消）
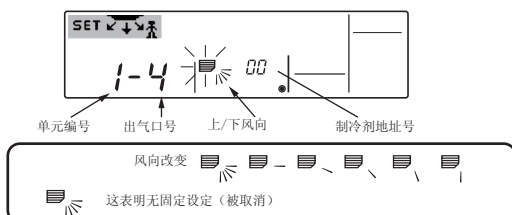
[4] 要取消"固定风向模式"

1. 按下开／关按钮 ① 取消"固定风向模式"。
   同时按住风扇速度按钮 ② 和滤清器 ↵ 按钮 ③ 2 秒钟以上，也可取消该模式。
2. 在"固定风向模式"取消后 30 秒钟内，请不要操作遥控器。即使操作遥控器，也不会起作用。

5. 操作

■ 如何查找空调机编号

每个空调机都有自己的制冷剂地址号和单元编号（见下例）。
要查找要设定的空调机编号，请参见以下步骤。
可通过逐一更改单元编号并观察其风向变化查找空调机编号。
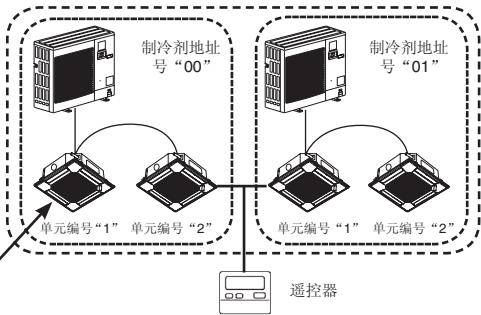
对于这种空调机而言，空调机编号为制冷剂地址"0"的"单元编号1"。

遥控器

制冷剂地址号"00"　制冷剂地址号"01"
单元编号"1"　单元编号"2"　单元编号"1"　单元编号"2"

先从制冷剂地址 00 开始检查。

更改为单元编号 1 并检查	更改为单元编号 1 并检查
更改为单元编号 2 并检查	更改为单元编号 2 并检查
更改为单元编号 3 并检查	更改为单元编号 3 并检查
更改为单元编号 4 并检查	更改为单元编号 4 并检查

更改为单元编号 1 并检查	更改为单元编号 1 并检查
更改为单元编号 2 并检查	更改为单元编号 2 并检查
更改为单元编号 3 并检查	更改为单元编号 3 并检查
更改为单元编号 4 并检查	更改为单元编号 4 并检查

当显示"Err"时，制冷剂地址不再有任何"单元编号"。

更改为下个"制冷剂地址号"。
（制冷剂地址号"00"～最大编号"15"）
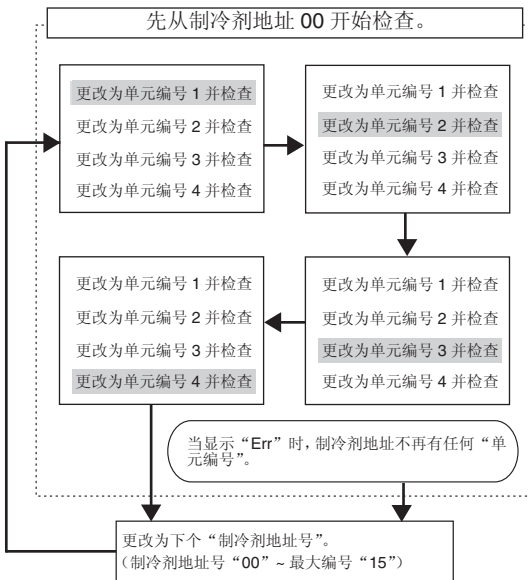
＜查找空调机编号的步骤＞

[1] 查看制冷剂地址号和单元编号
1. 按下模式按钮（返回按钮）④，单元编号或制冷剂地址号闪烁。
　 用设定温度按钮⑤，将制冷剂地址号调节为"00"，将单元编号调节为"1"。

单元编号　出气口号　上／下风向　制冷剂地址号
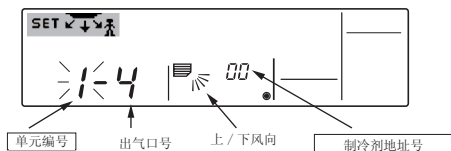
2. 按下滤清器 ↵ 按钮③，发送遥控器上的信息。
3. 等待 15 秒钟。空调机工作状况如何？
　→ 只有遥控器上显示其号码的出气口出风向下。
　　→ 制冷剂地址号 00 和单元编号 1 为空调机编号
　→ 所有出气口均关闭。
　　→ 执行步骤 [2]。

---

[2] 通过逐一更改单元编号进行检查（最大单元编号为 4）
1. 按下模式按钮（返回按钮）④，单元编号将闪烁。

单元编号　出气口号　上／下风向　制冷剂地址号
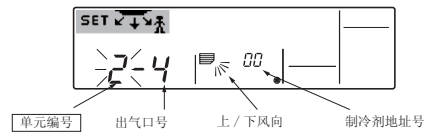
　 用设定温度按钮⑤ 调节到下一个单元编号。
　（保留制冷剂地址号 00）
2. 按下滤清器 ↵ 按钮③，发送遥控器上的信息。
3. 等待 15 秒钟。空调机工作状况如何？
　→ 只有遥控器上显示其号码的出气口出风向下。
　　→ 遥控器上显示的号码为空调机编号。（检查完成）
　→ 所有出气口均关闭。
　　→ 重复步骤 [1] 并进行检查。（如果已检查完 4 以下的所有编号而仍未找到，请执行步骤 [3]。）
　→ 遥控器上显示"Err"。
　　→ 制冷剂地址不再有任何单元编号。（执行步骤 [3]。）
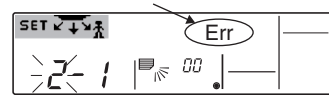
[3] 要检查以下制冷剂地址号的单元编号（最大制冷剂地址号为 15）
1. 按下模式按钮（返回按钮）④，使制冷剂地址号闪烁。
　 用设定温度按钮⑤ 调节制冷剂。
* 通过更改制冷剂地址，单元编号和出气口号将返回初始显示。
2. 回到步骤 [2]，再次按顺序从单元编号 1 开始检查单元编号。

单元编号。　出气口号。　上／下风向。　制冷剂地址号。
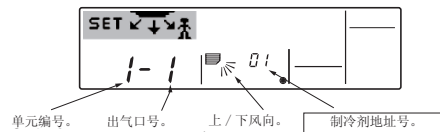
要清除固定设定
要清除所有固定设定（重置到出厂默认值），请在固定风向模式中按住检查按钮（清除按钮）⑥ 3 秒钟以上。
遥控器显示器闪烁，设定住处随之被清除。
注意：
此项操作清除与遥控器相连的所有空调机的因定设定信息。

5.6. 通风
▶ 关于 LOSSNAY 组合
5.6.1. 关于有线遥控器
● 要与室内单元一起运行通风：
　■ 按下 ON/OFF 按钮①。
　　• 通风孔指示出现于屏幕上（⑧）。室内单元运行时通风器自动工作。

● 要独立运行通风器：
　■ 按下模式按钮②，直至 ✕✕ 出现于显示器上。此会导致通风器启动。

● 要改变通风器力度：
　■ 视需要按下通风按钮③。
　　• 每按一下如下触发设定。

低　　高
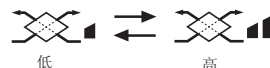
5.6.2. 关于无线摇控器
● 当室内机组开启时通风器会自动工作。
● 无线遥控器上无指示。

6. 定时器

6.1. 对于有线遥控器

可使用遥控器的功能选择选择使用哪个定时器：① 每周定时器，② 简单定时器，或 ③ 自动关闭定时器。

6.1.1. 每周定时器

■ 每周定时器可为一周内每天设定最高八个操作。

• 每个操作可由任何以下项组成：开 / 关时间以及温度设定，或者仅开 / 关时间，或仅温度设定。

• 当前时间到达此定时器的时间设定时，空调器执行定时器设定的工作。

■ 定时器时间设定间隔为 1 分钟。

注意：

*1. 每周定时器 / 简单定时器 / 自动关闭定时器无法同时使用。

*2. 以下任何条件生效时每周定时器不会工作。
定时器功能关闭；系统处于故障状态；正在进行试运转；遥控器正在进行自检或遥控器检查；用户正在设置日期或时间；用户正在设置定时器；用户正在设置周的当前日期或时间；系统处于中央控制下。（明确地说，在这些情况下，系统不会执行被禁止的操作（设备开、设备关或者温度设置））。
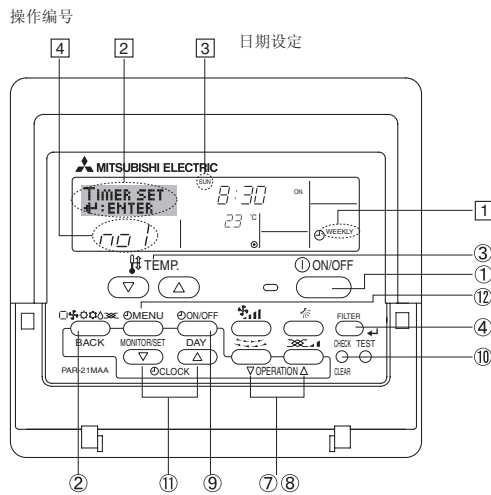
〈如何设定每周定时器〉

1. 确定使用的是标准控制屏幕，并且显示器上显示每周定时器指示器 ①。
2. 按下定时器菜单按钮 ⑫，以便 "Set Up" 出现于屏幕上（②）。（注意每按一下按钮触发 "Set Up" 与 "Monitor" 之间的显示）
3. 按下定时器开 / 关（设定日期）按钮 ⑨ 设定日期。每按一下 ③ 处的显示按以下顺序前进至下一设定："Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat" → "Sun" → ... → "Fri" → "Sat" → "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat"...
4. 视需要按下 ▽ 或 △ 操作按钮（⑦ 或 ⑧）选择适当操作编号（1 至 8）④。
   * 步骤 3 和 4 的输入将从以下说明的矩阵中选择一个单元。
   （遥控器显示器左边显示星期日操作 1 设定为以下值时显示如何出现。）

设置矩阵

选项	星期日	星期一	...	星期六
No. 1	• 8:30 • ON • 23 °C			
No. 2	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF
...				
No. 8				

〈操作 1 星期日设定〉
8:30 启动空调，温度设定为 23 °C。

〈操作 2 每天设定〉
于 10:00 关闭空调。

注意：
通过设定日期 "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat"，可以将相同操作设定成在每天相同时间执行。
（范例：以上操作 2，一周内每天都相同。）

〈设定每周定时器〉
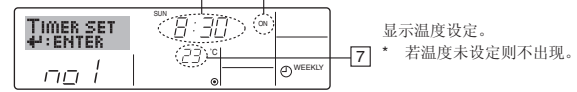
5. 视需要按下适当设定时间按钮 ⑪，设定需要时间（⑤）。
   * 按下按钮时，时间首先以分钟间隔递增，接着以十分钟间隔递增，然后以一小时间隔递增。
6. 按下 ON 或 OFF 按钮 ① 以选择需要操作（ON 或 OFF）于 ⑥。
   * 每按一下依以下顺序改变至下一设定：
   无显示（无设定）→ "ON" → "OFF"
7. 按下适当设定温度按钮 ③ 设定需要温度（⑦）。
   * 每按一下依以下顺序改变设定：无显示（无设定）⇔ 24 ⇔ 25 ⇔ ... ⇔ 29 ⇔ 30 ⇔ 12 ⇔ ... ⇔ 23 ⇔ 无显示。
   （可用范围：设定范围从 12 °C 至 30 °C。但是可控制温度的实际范围根据连接单元的类型变化）。
8. 在步骤 5、6 和 7 设定完成后，按下过滤 ↵ 按钮 ④，锁定数值。
   要清除选择操作的当前设定值，按下并迅速放开检查（清除）按钮 ⑩。
   * 显示时间设定会改变至 "—:—" 开 / 关和温度设定将全部消失。
   （要立刻清除全部每周定时器，按下检查（清除）按钮 ⑩ 至少两秒。显示器会开始闪烁，指示所有设定已清除。）

   注意：
   按下过滤 ↵ 按钮 ④ 前，若按下模式（返回）按钮 ②，新输入会取消。
   若同时已设定两个或多个不同操作，只执行具有最高操作编号的操作。

9. 视需要重复步骤 3 至 8，填充任何需要数量的可用单元。
10. 按下模式（返回）按钮 ② 返回标准控制屏幕，完成设定程序。
11. 要启动定时器，按下定时器开 / 关按钮 ⑨，以便 "Timer Off" 指示从屏幕消失。确定 "Timer Off" 指示不再显示。
    * 若无定时器设定，"Timer Off" 指示会在屏幕上闪烁。

〈如何检视每周定时器设定〉
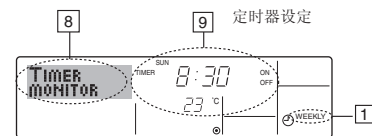
1. 确定每周定时器指示器在屏幕上可见（①）。
2. 按下定时器菜单按钮 ⑫ 以便屏幕（⑧）上指示 "Monitor"。
3. 视需要按下定时器开 / 关（设定日期）按钮 ⑨ 选择想要察看的日期。
4. 视需要按下 ▽ 或 △ 操作按钮（⑦ 或 ⑧）改变显示器上显示的定时器操作（⑨）。
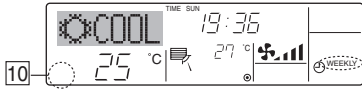   * 每按一下以时间设定顺序前进至下一定时器操作。
5. 要关闭监视器并返回标准控制屏幕，按下模式（返回）按钮 ②。

〈要关闭每周定时器〉

按下定时器开 / 关按钮 ⑨ 以便（⑩）出现 "Timer Off"。
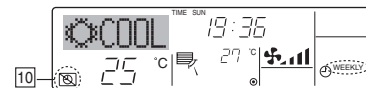
〈 要开启每周定时器 〉
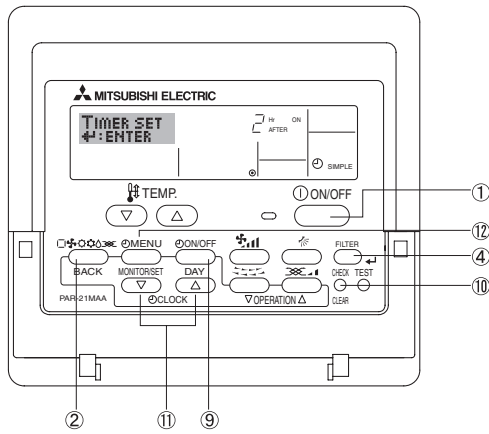按下定时器开关按钮 ⑨ 使"Timer OFF"指示（⑩）变暗。

6.1.2. 简单定时器

■ 可以三种方式的任一种设定简单定时器。
• 只设定启动时间：
  设定时间过去后空调启动。
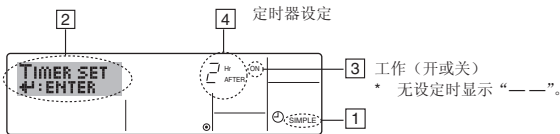• 只设定停止时间：
  设定时间过去后空调停止。
• 设定启动 & 停止时间：
  空调分别在一定时间后启动和停止。
■ 简单定时器（启动和停止）72 小时内只能设定一次。
  时间设定以小时递增。
注意：
*1. 每周定时器 / 简单定时器 / 自动关闭定时器无法同时使用。
*2. 任一以下条件生效时简单定时器无法操作。
  定时器关闭；系统处于故障状态；测试运行正在进行；遥控器正在进行自检或
  遥控器检查；使用者正在选择功能；使用者正在设定定时器；系统处于中央控
  制下。（这些条件下，开 / 关操作被禁止。）

〈 如何设定简单定时器 〉

1. 确定正在标准控制屏幕，显示器（①）上可见简单定时器指示器。
   当所显示的不是"简单定时"时，请使用遥控器（参阅 8.[3] (3)）定时
   器功能设置的功能选择设置它为"简单定时"。
2. 按下定时器菜单按钮 ⑫，以便屏幕上出现"Set Up"（②）。（注意每按
   一下按钮，显示在"Set Up"与"Monitor"之间切换一次。）
3. 按下开关按钮 ① 显示当前开或关简单定时器设定。按一下按钮，显示
   开启剩余时间，然后再按一下显示关闭剩余时间。（ON/OFF 指示出现
   于③）。
   • "ON"定时器：
     空调在指定小时数过去后启动操作。
   • "OFF"定时器：
     空调在指定小时数过去后停止操作。

4. 当"ON"或"OFF"显示于③：视需要按下适当设定时间按钮 ⑪ 在
   ④ 处设定开启小时（如显示"ON"）或设定关闭小时（如显示"OFF"）。
   • 可用范围：1 至 72 小时
5. 要设定开关时间两项，请重复步骤 3 和 4。
   * 注意开关时间无法设定为相同值。
6. 要清除当前开或关设定：显示开或关设定（参见步骤 3）并按下检查
   （清除）按钮 ⑩ 以便 ④ 的时间设定清除为"—"。（如只想使用开设定
   或只使用关设定，确定不想用的设定显示为"—"。）
7. 完成以上步骤 3 至 6 后，按下过滤 ↵ 按钮 ④。
注意：
如在按下过滤 ↵ 按钮 ④ 前，按下模式（返回）按钮 ②，新设定将取消。

8. 按下模式（返回）按钮 ②，返回标准控制屏幕。
9. 按下定时器开 / 关按钮 ⑨，启动定时器倒计时。当定时器运行时，显
   示器上可见定时器值。确定定时器值可见且正确。

〈 察看当前简单定时器设定 〉
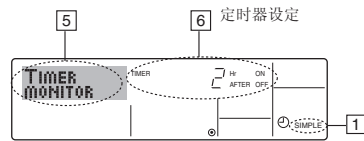
1. 确定简单定时器指示器在屏幕（①）上可见。
2. 按下定时器菜单按钮 ⑫，以便屏幕（⑤）上出现"Monitor"。
   • 如运行开或关简单定时器，当前定时器值将显示于 ⑥。
   • 如开及关值都已设定，两个值交替出现。
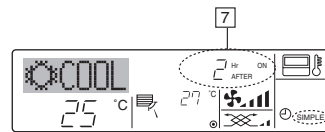3. 按下模式（返回）按钮 ②，关闭监视器显示并返回标准控制屏幕。

〈 要关闭简单定时器 ...〉
按下定时器开 / 关按钮 ⑨ 以便屏幕（⑦）上不再出现定时器设定。
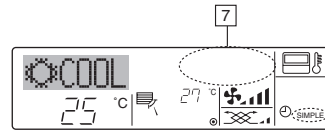
〈 要开启简单定时器 ...〉
按下定时器开 / 关按钮 ⑨，以便 ⑦ 处可见定时器设定。

6. 定时器
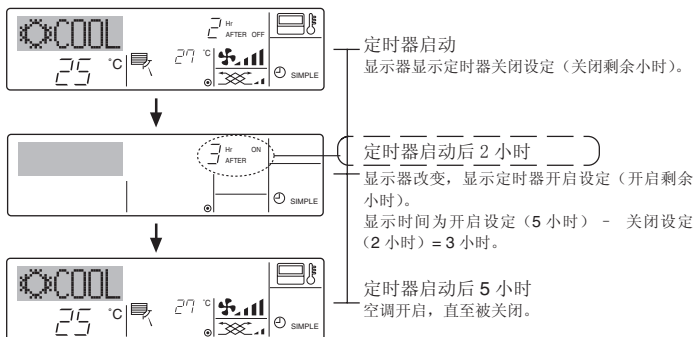
范例
如已在简单定时器处设定开及关时间，操作及显示如下。

范例 1：
启动定时器，开启时间设定得比关闭时间快
开启设定： 3 小时
关闭设定： 7 小时

定时器启动
显示器显示定时器开启设定（开启剩余小时）。

定时器启动后 3 小时
显示器改变，显示定时器关闭设定（关闭剩余小时）。
显示时间为关闭设定（7 小时）－开启设定（3 小时）＝ 4 小时。

定时器启动后 7 小时
空调关闭，等待被重新启动。
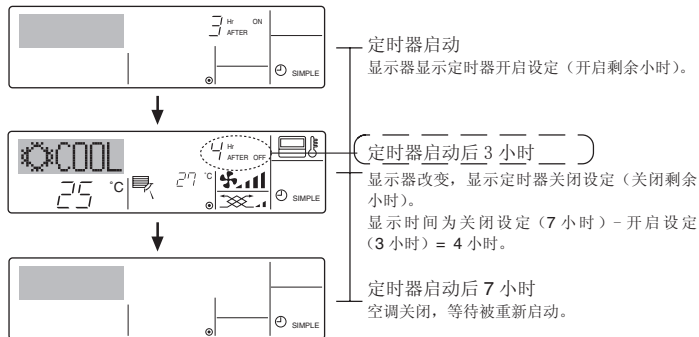
范例 2：
启动定时器，关闭时间设定得比开启时间快
开启设定： 5 小时
关闭设定： 2 小时

定时器启动
显示器显示定时器关闭设定（关闭剩余小时）。

定时器启动后 2 小时
显示器改变，显示定时器开启设定（开启剩余小时）。
显示时间为开启设定（5 小时）－ 关闭设定（2 小时）＝ 3 小时。

定时器启动后 5 小时
空调开启，直至被关闭。

6.1.3. 自动关闭定时器

■ 当空调启动时此定时器开始倒计时，当设定时间已过去后关闭空调。
■ 可用设定从 30 分钟至 4 小时，间隔为 30 分钟。
注意：
*1. 每周定时器／简单定时器／自动关闭定时器无法同时使用。
*2. 当任一以下条件生效时自动关闭定时器无法操作。
定时器关闭；系统处于故障状态；测试运行正在进行；遥控器正在进行自检或遥控器检查；使用者正在选择功能；使用者正在设定定时器；系统处于中央控制下。（这些条件下，开／关操作被禁止。）
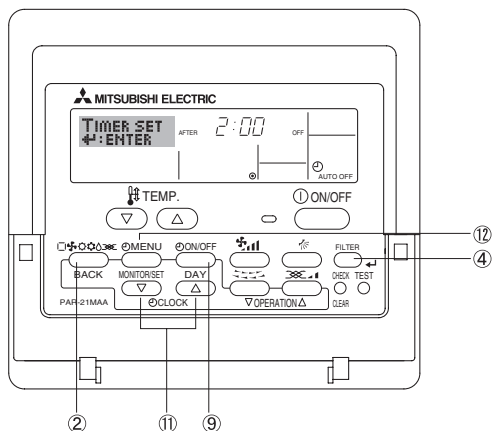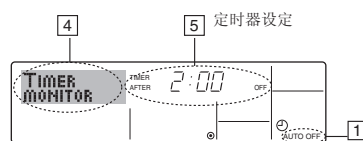
< 如何设定自动关闭定时器 >
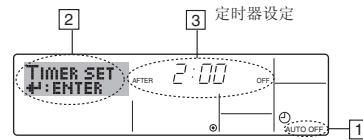
1. 确定在标准控制屏幕下，显示器可见自动关闭定时器指示器（⬜１）。
当所显示的不是"自动关机定时"时，请使用遥控器（参阅 8.[4]–3 (3)）定时器功能设置的功能选择设置它为"自动关机定时"。
2. 按住定时器菜单按钮 ⑫ 3 秒钟，以便屏幕（⬜２）上出现"Set Up"。
（注意每按一下按钮显示在"Set Up"与"Monitor"间切换一次。）
3. 视需要按下适当设定时间按钮 ⑪，设定关闭时间于（⬜３）。
4. 按下过滤 ↵ 按钮 ④ 锁定设定。
注意：
如在按下过滤 ↵ 按钮 ④ 前按下模式（返回）按钮 ②，输入会被取消。

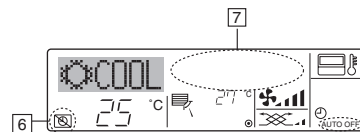5. 按下模式（返回）按钮 ②，完成设定程序并返回标准控制屏幕。
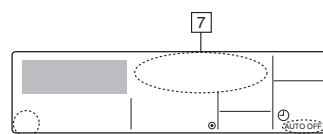6. 如空调已运行，定时器立即启动倒计时。确定显示器上正确出现定时器设定。

< 检查当前自动关闭定时器设定 >

1. 确定屏幕（⬜１）上可见"Auto Off"。
2. 按住定时器菜单按钮 ⑫ 3 秒钟，以便屏幕（⬜４）上指示"Monitor"。
• 定时器关闭时间出现于（⬜５）。
3. 要关闭监视器并返回标准控制屏幕，按下模式（返回）按钮 ②。

< 关闭自动关闭定时器 ...>

● 按住定时器开／关按钮 ⑨ 3 秒钟，以便"Timer Off"出现于（⬜６），且定时器值（⬜７）消失。

● 或者关闭空调本身。定时器值（⬜７）将从屏幕消失。

< 开启和关闭定时器 ...>

● 按住定时器开／关按钮 ⑨ 3 秒钟，以便"Timer Off"（⬜６）消失且显示器（⬜７）上出现定时器设定。
● 或者，开启空调。（⬜７）出现定时器值。

31

6. 定时器
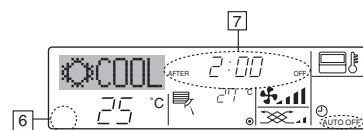
6.2. 对于无线遥控器
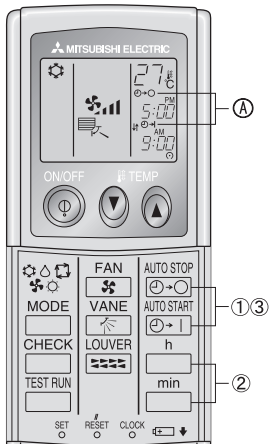
① 按 AUTO STOP ⊙•○ 或 AUTO START ⊙•| 按钮（定时器设定）。

- 当如下符号闪烁时，可以设定时间。
  OFF（关闭）定时器：Ⓐ ⊙•○ 闪烁。
  ON（打开）定时器：Ⓐ ⊙•| 闪烁。

  ② 使用 ⌷h 和 ⌷min 按钮设定希望的时间。
  ③ 取消定时器。
  如果想取消 OFF（关闭）定时器，按 AUTO STOP ⊙•○ 按钮。

  如果想取消 ON（打开）定时器，按 AUTO START ⊙•| 按钮。

- 可以结合使用 OFF（关闭）和 ON（打开）定时器。
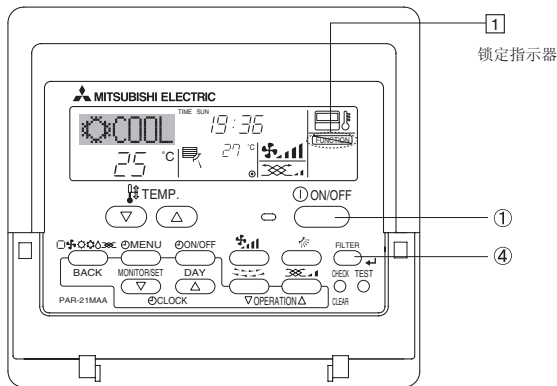- 在定时器模式中按遥控器的 ① ON/OFF（打开／关闭）按钮停止设备，可以取消定时器。
- 如果未设定当前时间，将不能使用定时器操作。

7. 其它功能

7.1. 锁定遥控器按钮（操作功能限制控制器）

■ 如果您愿意，您可以锁定遥控器按钮。您可以使用遥控器的"功能选择"选择使用哪种类型的锁定。
（有关锁定类型选择的信息，请参见第 8 部分项目 [2] (1)）。明确地说，可试用以下两种锁定类型。

① 锁定全部按钮：
　锁定遥控器上的所有按钮。
② 锁定除 ON/OFF 外的全部按钮：
　锁定除开／关按钮外的所有按钮。

注意：
屏幕上出现"锁定"指示器，指示目前按钮锁定。

锁定指示器

〈如何锁定按钮〉
1. 按住过滤按钮 ④ 时，按下并按住 ON/OFF 按钮 ① 2 秒钟。屏幕（①）上出现"锁定"指示，指示现在使用锁定。
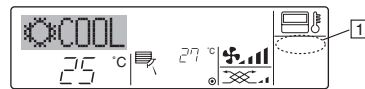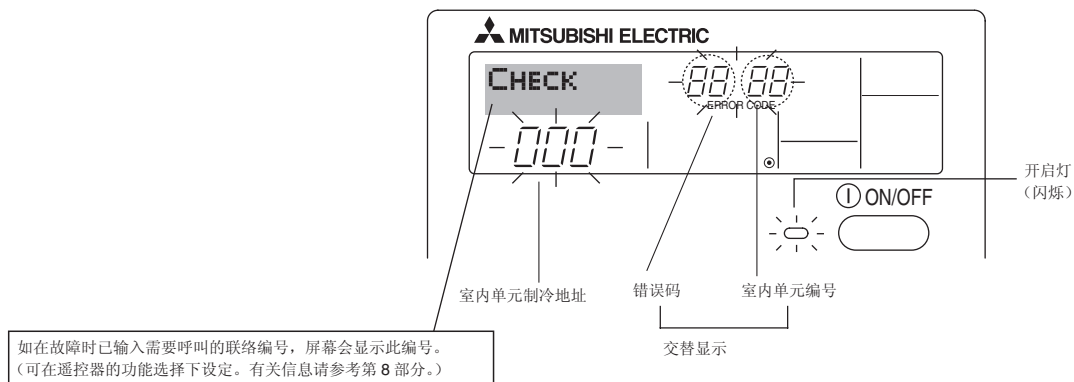 * 如遥控器的功能选择已停用锁定，如上所述按下按钮时屏幕会显示"Not Available"信息。

- 若按下锁定按钮，锁定指示（①）会在显示器上闪烁。

〈如何解锁按钮〉
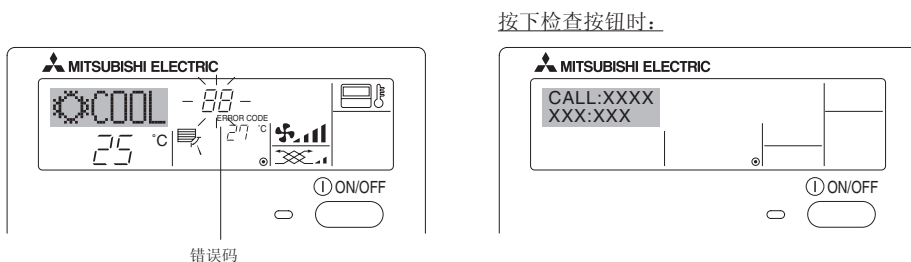1. 按住过滤按钮 ④ 时，按下并按住 ON/OFF 按钮 ① 2 秒钟，以便"锁定"指示从屏幕（①）上消失。

7.2. 错误码指示

室内单元制冷地址 错误码 室内单元编号

开启灯（闪烁）

ON/OFF

交替显示

如在故障时已输入需要呼叫的联络编号，屏幕会显示此编号。
（可在遥控器的功能选择下设定。有关信息请参考第 8 部分。）

● 如开启灯和错误码同时闪烁：指示空调出现异常，操作已停止（且无法恢复）。注意指示的单元编号和错误码，然后关闭空调电源，联系经销商或服务商。

按下检查按钮时：

错误码

● 如仅闪烁错误码（开启灯发亮时）：操作继续，但系统可能有故障。此时应记下错误码，然后联系经销商或服务商获取建议。
* 如在故障时已输入需要呼叫的联络编号，按下检查按钮，屏幕会显示此编号。（可在遥控器的功能选择下设定。有关信息请参考第 8 部分。）

8. 功能选择

遥控器的功能选择
您可以使用遥控器的功能选择模式更改以下的遥控器功能设定。有需要时请更改设定。

项目 1	项目 2	项目 3（设定内容）
1. 更改语言（"CHANGE LANGUAGE"）	显示语言设定	• 可显示多种语言
2. 功能限制（"FUNCTION SELECTION"）	(1) 操作功能限制设定（操作锁定）（"操作限制"）	• 设定操作限制范围（操作锁定）
	(2) 使用自动模式设定（"自动模式"）	• 设定使用或不使用"自动"操作模式
	(3) 温度范围限制设定（"温度限制"）	• 设定温度调校范围（最大、最小）
3. 模式选择（"MODE SELECTION"）	(1) 遥控器主 / 副设定（"遥控 主 / 副"）	• 选择主遥控器或副遥控器 * 将两个遥控器连接至一组机组时，必须将其中一个遥控器设定为副遥控器。
	(2) 使用时钟设定（"时钟"）	• 设定使用或不使用时钟功能
	(3) 定时器功能设定（"每周定时器"）	• 设定定时器类型
	(4) 出现故障时的联络号码设定（"CALL."）	• 在出现故障时显示联络号码 • 设定电话号码
4. 转换显示（"DISP MODE SETTING"）	(1) 温度显示 °C/°F 设定（"温度 °C/°F"）	• 设定要显示的温度单位（°C 或 °F）
	(2) 吸入空气温度显示设定（"吸入温度"）	• 设定使用或不使用室内（吸入）空气温度显示
	(3) 自动制冷 / 制热显示设定（"自动表示"）	• 设定在自动模式操作期间，使用或不使用"制冷"或"制热"显示

8. 功能选择

[功能选择流程图]
设定语言（英文）

正常显示（当空调器未运行时显示）

按住 Ⓔ 按钮并按下 Ⓓ 按钮 2 秒钟

按住 Ⓔ 按钮并按下 Ⓓ 按钮 2 秒钟。

Ⓔ 按下操作模式按钮。
Ⓖ 按下定时器菜单按钮。
Ⓓ 按下定时器 ON/OFF 按钮。

遥控器功能选择模式

点式显示

更改语言

项目 1	项目 2	
CHANGE LANGUAGE	LANGUAGE ENGLISH(GB)	英文
	LANGUAGE Deutsch(D)	德文
	LANGUAGE ESPAÑOL(E)	西班牙文
	LANGUAGE PYCCK(RU)	俄文
	LANGUAGE ITALIANO(I)	意大利文
	LANGUAGE 中文 (CH)	中文
	LANGUAGE FRENCH (F)	法文
	LANGUAGE ニホンゴ(JP)	日文

功能选择

项目 3

FUNCTION SELECTION → LOCKING FUNCTION → OFF — 不使用操作锁定设定。（初始设定值）

no1 — 操作锁定设定不包括开 / 关按钮。

no2 — 操作锁定设定包括所有按钮。

SELECT AUTO MODE → ON — 当选择操作模式时显示自动模式。（初始设定值）

OFF — 当选择操作模式时不显示自动模式。

LIMIT TEMP FUNCTION → OFF — 温度范围限制未启动。（初始设定值）

LIMIT TEMP COOL MODE — 冷却 / 干燥模式中温度范围可改变。

LIMIT TEMP HEAT MODE — 加热模式中温度范围可改变。

LIMIT TEMP AUTO MODE — 自动模式中温度范围可改变。

SET [图标] — 自动滤清器升降面板上 / 下操作模式
不必设定此模式。有关操作的详细说明，请参见可选部件（面板）操作手册。

SET [图标] — 固定风向模式
不必设定此模式。有关操作的详细说明，请参见室内机组操作手册。

模式选择

MODE SELECTION → CONTROLLER MAIN → CONTROLLER MAIN — 遥控器为主控制器。（初始设定值）

CONTROLLER SUB — 遥控器为副控制器。

CLOCK → ON — 可使用时钟功能。（初始设定值）

OFF — 无法使用时钟功能。

TIMER SET ↵: ENTER → WEEKLY TIMER — 可使用每周定时器。（初始设定值）

AUTO OFF TIMER — 可使用自动关闭定时器。

SIMPLE TIMER — 可使用简单定时器。

TIMER MODE OFF — 无法使用定时器模式。

CALL· → OFF — 在出现故障时不显示设定联络号码。（初始设定值）

CALL· — 在出现故障时显示设定联络号码。

显示模式设定

DISP MODE SETTING → TEMP MODE °C/°F → °C — 使用温度单位 °C。（初始设定值）

°F — 使用温度单位 °F。

ROOM TEMP DISP SELECT → ON — 显示室内空气温度。（初始设定值）

OFF — 不显示室内空气温度。

AUTO MODE DISP C/H → ON — 自动模式运行时显示"自动制冷"与"自动制热"之一。（初始设定值）

OFF — 自动模式下仅显示"自动"。

8. 功能选择

[详细设定]

[4]-1.CHANGE LANGUAGE（更改语言）设定
可以选择点式显示所使用的语言。
- 按下［⏱ MENU］ⓖ 按钮更改语言。
  ① 英文（GB），② 德文（D），③ 西班牙文（E），④ 俄文（RU），
  ⑤ 意大利文（I），⑥ 中文（CH），⑦ 法文（F），⑧ 日文（JP）
请参考点式显示表。

[4]-2. 功能限制
(1) 操作功能限制设定（操作锁定）
- 如要切换设定，按下［⏱ ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①no1: 除了［① ON/OFF］按钮之外，其他按钮都可用来设定操作锁定。
  ②no2: 所有按钮都可设定操作锁定。
  ③OFF（初始设定值）: 没有设定操作锁定。
- * 如要在正常画面上显示操作锁定设定，进行以上设定后，必须在正常画面上按下按钮（同时按下并按住［FILTER］和［① ON/OFF］按钮两秒钟）。

(2) 使用自动模式设定
将遥控器连接至具有自动操作模式的机组后，可进行以下设定。
- 如要切换设定，按下［⏱ ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①ON（初始设定值）:
    选择操作模式时会显示自动模式。
  ②OFF:
    选择操作模式时不会显示自动模式。

(3) 温度范围限制设定
完成此设定后，可以在设定的范围内更改温度。
- 如要切换设定，按下［⏱ ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①制冷范围:
    可以更改制冷／干燥模式的温度范围。
  ②制热范围:
    可以更改制热模式的温度范围。
  ③自动范围:
    可以更改自动模式的温度范围。
  ④OFF（初始设定）: 没有启动温度范围限制。
- * 完成设定（OFF 设定除外）后，会同时设定制冷、制热和自动模式的温度范围限制设定。可是，如没有改变所设定的温度范围，则无法限制温度范围。
- 如要提高或降低温度，按下［🌡 TEMP.（▽）或（△）］ⓕ 按钮。
- 如要切换上限设定和下限设定，按下［📶］ⓗ 按钮。选择的设定会闪烁，然后可设定温度。
- 可设定的范围
  制冷／干燥模式:
    下限: 19 °C 至 30 °C   上限: 30 °C 至 19 °C
  制热模式:
    下限: 17 °C 至 28 °C   上限: 28 °C 至 17 °C
  自动模式:
    下限: 19 °C 至 28 °C   上限: 28 °C 至 19 °C

[4]-3 模式选择设定

(1) 遥控器主／副设定
- 如要切换设定，按下［① ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①主: 遥控器会被设定为主遥控器。
  ②副: 遥控器会被设定为副遥控器。

(2) 使用时钟设定
- 如要切换设定［⏱ ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①ON: 可以使用时钟设定。
  ②OFF: 无法使用时钟设定。

(3) 定时器功能设定
- 如要切换设定，按下［① ON/OFF］ⓓ 按钮。（选择以下其中一个设定。）
  ①每周定时器（初始设定值）:
    可以使用每周定时器。
  ②解除定时器:
    可以使用解除定时器。
  ③简单定时器:
    可以使用简单定时器。
  ④定时器无效:
    无法使用定时器模式。
- * 使用 OFF 时钟设定时，无法使用"每周定时器"。

(4) 出现故障时的联络号码设定
- 如要切换设定，按下［① ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①CALL OFF:
    如出现故障，不会显示所设定的联络号码。
  ②CALL **** *** ****:
    如出现故障，会显示所设定的联络号码。
  CALL_:
    出现左侧显示时可设定联络号码。
- 设定联络号码
  如要设定联络号码，请遵照以下程序。
  移动闪烁的游标以设定号码。按下［🌡 TEMP.（▽）和（△）］ⓕ 按钮向右（左）移动游标。按下［⏱ CLOCK（▽）和（△）］ⓒ 按钮设定号码。

[4]-4 转换显示设定
(1) 温度显示 °C/°F 设定
- 如要切换设定，按下［⏱ ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①°C: 使用温度单位 °C。
  ②°F: 使用温度单位 °F。

(2) 吸入空气温度显示设定
- 如要切换设定，按下［⏱ ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①ON: 显示吸入空气温度。
  ②OFF: 不会显示吸入空气温度。

(3) 自动制冷／制热显示设定
- 如要切换设定，按下［① ON/OFF］ⓓ 按钮。
  ①ON:
    在自动模式运行时，会显示"自动制冷"或"自动制热"。
  ②OFF:
    在自动模式下，只会显示"自动"。

[点式显示表]

选择语言		英文	德文	西班牙文	俄文	意大利文	中文	法文	日文
等待启动		PLEASE WAIT	←	←	←	←	←	←	←
操作模式	冷却	☼COOL	☼Kühlen	☼FRÍO	☼Холод	☼COOL	☼制冷	☼FROID	☼冷房
	干燥	◊ DRY	◊Trocknen	◊DESHUMI-DIFICACIÓN	◊Сушка	◊ DRY	◊除湿	◊DESHU	◊ドライ
	加热	☼HEAT	☼Heizen	☼CALOR	☼Тепло	☼HEAT	☼制热	☼CHAUD	☼暖房
	自动	↕AUTO	↕AUTO	↕AUTO-MÁTICO	↕Авто	↕AUTO	↕自动	↕AUTO	↕自動
	自动（冷却）	↕COOL	↕Kühlen	↕FRÍO	↕Холод	↕COOL	↕制冷	↕FROID	↕冷房
	自动（加热）	↕HEAT	↕Heizen	↕CALOR	↕Тепло	↕HEAT	↕制热	↕CHAUD	↕暖房
	风扇	❀FAN	❀Lüfter	❀VENTI-LACIÓN	❀Вент	❀VENTI-LAZIONE	❀送风	❀VENTI-LATION	❀送風
	通风	✕VENTI-LATION	✕Gebläse betrieb	✕VENTI-LACIÓN	✕Венти-ляция	✕ARIA ESTERNA	✕换气	✕VENTI-LATION	✕換気
	待机（热调整）	STAND BY	STAND BY	CALENTANDO	ОБОГРЕВ: ПАУЗА	STAND BY	准备中	PRE CHAUFFAGE	準備中
	除霜	DEFROST	Abtauen	DESCONGE-LACIÓN	Оттаивание	SBRINA MENTO	除霜中	DEGIVRAGE	霜取中
设定温度		SET TEMP	TEMP einstellen	TEMP. CONSIGNA	ЦЕЛЕВАЯ ТЕМПЕРАТУРА	Impostazione TEMPERATURA	设定温度	REGLAGE TEMPERATURE	設定温度
风扇速度		FAN SPEED	Lüftergesch windigkeit	VELOCIDAD VENTILADOR	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА	VELOCITA' VENTILATORE	风速	VITESSE DE VENTILATION	風速
不使用按钮		NOT AVAILABLE	nicht Verfügbar	NO DISPONIBLE	НЕ ДОСТУПНО	NON DISPONIBILE	无效按钮	NON DISPONIBLE	無効ボタン
检查（错误）		CHECK	Prüfen	COMPROBAR	Проверка	CHECK	检查	CONTROLE	点検
测试运行		TEST RUN	Testbetrieb	TEST FUNCIO NAMIENTO	ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК	TEST RUN	试运转	TEST	試ウンテン
自检		SELF CHECK	Selbst-diagnose	AUTO REVISIÓN	Самодиаг-ностика	SELF CHECK	自我诊断	AUTO CONTROLE	自己シンダン
机组功能选择		FUNCTION SELECTION	Funktion sauswahl	SELECCIÓN DE FUNCIÓN	ВЫБОР ФУНКЦИИ	SELEZIONE FUNZIONI	功能选择	SELECTION FONCTIONS	キノウ選択
通风设置		SETTING OF VENTILATION	Lüfterstufen Wahlen	CONFIG. VENTILACIÓN	Настройка ВЕНТУСТАН.	Impostazione ARIA ESTERNA	换气设定	SELECTION VENTILATION	換気設定

选择语言	英文	德文	西班牙文	俄文	意大利文	中文	法文	日文
更改语言	CHANGE LANGUAGE	←	←	←	←	←	←	←
功能选择	FUNCTION SELECTION	Funktion auswahlen	SELECCIÓN DE FUNCIONES	ВЫБОР ФУНКЦИИ	SELEZIONE FUNZIONI	功能限制	SELECTION FONCTIONS	キノウ制限
操作功能限制设定	LOCKING FUNCTION	Sperr-Funktion	FUNCIÓN BLOQUEADA	Функция блокировки	BLOCCO FUNZIONI	操作限制	BLOCAGE FONCTIONS	操作モード
自动模式设定使用	SELECT AUTO MODE	Auswahl Auto betrieb	SELECCIÓN MODO AUTO	ВЫБОР РЕЖИМА АВТО	SELEZIONE MODO AUTO	自动模式	SELECTION DU MODE AUTO	自動モードショウ
温度范围限制设定	LIMIT TEMP FUNCTION	Limit Temp Funktion	LÍMIT TEMP CONSIGNA	Ограничение УСТ.ТЕМПЕРАТ	LIMITAZIONE TEMPERATURA	温度限制	LIMITATION TEMPERATURE	温度制限
限制温度冷却 / 干燥模式	LIMIT TEMP COOL MODE	Limit Kühl Temp	LÍMIT TEMP MODO FRIO	Ограничено охлаждение	LIMITAZIONE MODO COOL	制冷范围	LIMITE TEMP MODE FROID	セイゲン冷房
限制温度加热模式	LIMIT TEMP HEAT MODE	Limit Heiz Temp	LÍMIT TEMP MODO CALOR	Ограничен обогрев	LIMITAZIONE MODO HEAT	制热范围	LIMITE TEMP MODE CHAUD	セイゲン暖房
限制温度自动模式	LIMIT TEMP AUTO MODE	Limit Auto Temp	LÍMIT TEMP MODO AUTO	Ограничен РЕЖИМ АВТО	LIMITAZIONE MODO AUTO	自动范围	LIMITE TEMP MODE AUTO	セイゲン自動
模式选择	MODE SELECTION	Betriebsart Wahlen	SELECCIÓN DE MODO	ВЫБОР РЕЖИМА	SELEZIONE MODO	基本模式	SELECTION DU MODE	基本キノウ
遥控器设定 MAIN	CONTROLLER MAIN	Haupt Controller	CONTROL PRINCIPAL	Основной ПУЛЬТ	CONTROLLO MAIN	遥控 主	TELCOMMANDE MAITRE	リモコン 主従
遥控器设定 SUB	CONTROLLER SUB	Neben Controller	CONTROL SECUNDARIO	Дополните-льный пульт	CONTROLLO SUB	遥控 辅	TELCOMMANDE ESCLAVE	リモコン 主従
时钟设定使用	CLOCK	Uhr	RELOJ	Часы	OROLOGIO	时钟	AFFICHAGE HORLOGE	時計ショウ
设定周期及时间	TIME SET ↵:ENTER	Uhr stellen ↵:einstellen	CONFIG RELOJ ↵:CONFIG	Часы: УСТ. ↵:ВВОД	OROLOGIO ↵:ENTER	时间↵:ENTER	HORLOGE ↵:ENTRER	トケイセッテイ ↵:カクテイ
定时器设定	TIMER SET ↵:ENTER	Zeitschalt uhr ↵:einstellen	TEMPORIZA-DOR↵:CONFIG	ТАЙМЕР:УСТ. ↵:ВВОД	TIMER ↵:ENTER	定器↵ENTER	PROG HORAIRE ↵:ENTRER	タイマーセッテイ ↵:カクテイ
定时器监视器	TIMER MONITOR	Uhrzeit Anzeige	VISUALIZAR TEMPORIZAD.	ПРОСМОТР ТАЙМЕРА	VISUALIZ TIMER	定器状态	AFFICHAGE PROG HORAIRE	タイマーモニター
每周定时器	WEEKLY TIMER	Wochenzeit Schalt Uhr	TEMPORIZA-DOR SEMANAL	НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР	TIMER SETTIMANALE	每周定器	PROG HEBDO MADAIRE	タイマー週間
定时器模式关闭	TIMER MODE OFF	Zeitschaltuhr AUS	TEMPORIZA-DOR APAGADO	ТАЙМЕР ВЫКЛ.	TIMER OFF	定器无效	PROG HORAIRE INACTIF	タイマー無効
自动关闭定时器	AUTO OFF TIMER	Auto Zeit funktion aus	APAGADO AUTOMATICO	Автооключ. по таймеру	AUTO OFF TIMER	解除定时	PROG HORAIRE ARRET AUTO	タイマーケシワスレ ボウシ
简单定时器	SIMPLE TIMER	Einfache Zeitfunktion	TEMPORIZA-DOR SIMPLE	Простой ТАЙМЕР	TIMER SEMPLIFICATO	简易定器	PROG HORAIRE SIMPLIFIE	タイマーカンイ
故障时的联络号码设定	CALL	←	←	←	←	←	←	←
更改显示	DISP MODE SETTING	Anzeige Betriebsart	MOSTRAR MODO	Настройка ИНД.РЕЖИМА	Impostazione MODO DISPLAY	转换表示	AFFICHAGE SOUS MENU	表示切替
温度显示 ℃/℉ 设定	TEMP MODE ℃/℉	Wechsel ℃/℉	TEMP.GRADOS ℃/℉	ЕДИН.ТЕМПЕР ℃/℉	TEMPERATURA ℃/℉	温度℃/℉	TEMPERATURE ℃/℉	温度℃/℉
室内空气温度显示设定	Room TEMP DISP SELECT	Raum TEMP Gewahlt	MOSTRAR TEMP.	Показывать ТЕМП.В КОМН.	TEMPERATURA AMBIENTE	吸入温度	TEMPERATURE AMBIENTE	スイコミオンド ヒョウジ
自动制冷 / 制热显示设定	AUTO MODE DISP C/H	Auto Betrieb C/H	MOSTRAR F/C EN AUTO	ИНД.Т/Х В РЕЖИМЕ АВТО	AUTO ℃/℉	自动表示	AFFICHAGE AUTO F/C	自動ヒョウジ

9. 无线遥控器紧急操作
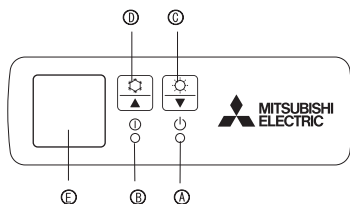
当无线遥控器无法使用时
当遥控器电池用尽或遥控器发生故障时，可使用格栅上的紧急按钮执行紧急操作。
  Ⓐ除霜／待机指示灯
  Ⓑ操作灯
  Ⓒ紧急操作开关（加热）
  Ⓓ紧急操作开关（冷却）
  Ⓔ接收器
开始操作
• 若要运行冷却模式，按下 ✿ 按钮 Ⓓ 超过 2 秒钟。
• 若要运行加热模式，按下 ✿ 按钮 Ⓒ 超过 2 秒钟。
* 操作灯亮 Ⓑ 表示操作开始。

注意：
• 以下显示紧急模式细节。
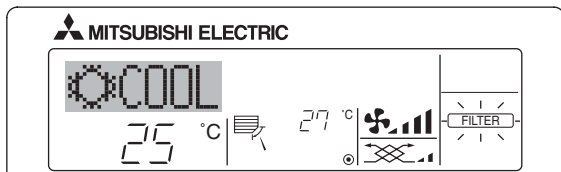紧急模式细节如下所示。

操作模式	冷却	加热
设定温度	24°C	24°C
风扇速度	高	高
气流方向	水平	向下 5

停止操作
•要停止操作，请按下 ✿ 按钮 Ⓓ 或 ✿ 按钮 Ⓒ。

10. 保养与清洁

■表示需要清洁过滤网。
 清洁过滤网。
■复位"FILTER"时显示
 在清洁过滤网后连续按下［FILTER］按钮 2 次时，显示熄灭并复位。

注意：
●当控制两台或多台不同类型的室内机组时，不同类型的过滤网有不同的清洁期限，当达到主机组的期限时，显示"FILTER"。当过滤网显示熄灭时，累计的时间被复位。
●"FILTER"表示在常规室内空气条件下使用空调器达到规定时间时的清洁期限。因此脏的程度取决于环境的条件，据此清洁过滤网。
●过滤网清洁期限累计时间根据型号的不同而不同。
●此指示不适用于无线遥控器。

▶清洁滤清器
• 使用吸尘器清洁滤清器。如果您没有吸尘器，则可对着一个坚硬体轻击滤清器，将灰尘敲落。
• 如果滤清器特别肮脏，则应使用微温水冲洗。应注意彻底擦除任何清洁剂，并且在将滤清器重新放回本机内之前使滤清器完全晾干。

⚠ 注意：
• 切勿在直射的太阳光下晒干滤清器，或者用一个热源如电炉烘干滤清器：这样会使滤清器变形。
• 切勿用热水（50°C 以上）清洗滤清器，否则会使滤清器变形。
• 应确保始终安装空气滤清器。操作本机时，若无空气滤清器，则可能引起故障。

⚠ 注意：
• 清洗机件之前，必须先停止操作以及将电源关掉。
• 室内机组内备有隔除抽入空气尘埃用的过滤网。请依照下图表示方法，清除过滤网上的污垢。

▶拆卸滤清器

⚠ 注意：
• 拆卸滤清器时，务必采取适当的预防措施，以免尘埃入眼。此外，如果要爬上凳子拆卸滤清器，请小心不要掉下来。
• 拆卸滤清器后，切勿触摸室内机组内的金属部分，否则可能会导致受伤。

■ **PLA-RP·BA**
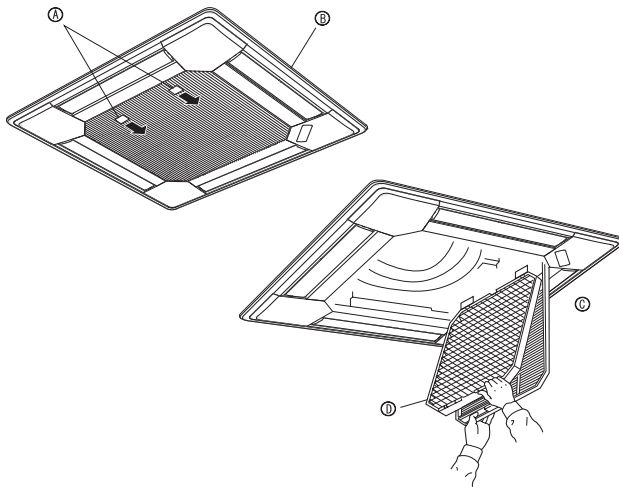
①依照箭头所示的方向，拉动在进气格栅的捏手，便应该可以将进气格栅打开。
②打开进气格栅。
③松开进气格栅中央边缘的旋钮，并且将过滤网向前推以卸下过滤网。
 Ⓐ 捏手 Ⓑ 格栅 Ⓒ 进气格栅 Ⓓ 滤清器

问题？	解决办法（机组正常运行）
空调器无法有效加热或冷却。	■ 清洁过滤网。（过滤网脏污或阻塞时气流减少。） ■ 检查温度调节并调节设定温度。 ■ 确定室外机组周围有足够空间。室内机组入气口或出气口是否阻塞？ ■ 门窗是否打开？
加热操作开始时，热空气没有很快从室内机组吹出。	■ 室内机组充分预热后才能吹出热空气。
加热模式中，空调器在到达设定室温前停止。	■ 当室外温度较低且湿度较高时，室外机组表面会结霜。若发生此情形，室外机组会执行除霜操作。约 10 分钟后恢复正常操作。
气流方向在操作中改变或无法设定气流方向。	■ 冷却模式中，当选择向下（水平）气流方向时，叶片自动移动至水平（下）位置。这是为了防止水滴形成并落下。 ■ 加热模式中，当气流温度较低或在除霜模式中，叶片自动移动至水平气流方向。
当气流方向改变时，叶片始终越过设定位置上下移动，最终停止在该位置上。	■ 当气流改变时，叶片在侦测到基础位置后移动至设定位置。
听到流水声或偶然的嘶嘶声。	■ 当制冷剂在空调器内流动时或制冷剂流量改变时可听到这些声音。
听到噼啪声或吱吱声。	■ 当部件由于温度变化引起的膨胀收缩而彼此摩擦时，可听到这些声音。
室内有异味。	■ 这是因为室内机组吸入的空气含墙壁、橱柜和家具产生的气体，以及衣服内残留气味，然后将空气吹入室内。
室内机组发出白雾或蒸气。	■ 若室内温度及湿度较高，操作开始时可发生此情况。 ■ 除霜模式中，冷气流可向下吹，看似烟雾。
室外机组喷出水或蒸气。	■ 冷却模式中，可形成水并从冷气管及结合处滴落。 ■ 加热模式中，可形成水并从热交换器滴落。 ■ 除霜模式中，热交换器上的水蒸发，形成水蒸气。
遥控器显示器上未出现操作指示器。	■ 开启电源开关。遥控器显示器上会出现 "◉"。
遥控器显示器上出现 "▨"。	■ 中央控制过程中，遥控器显示器上出现 "▨"，无法使用遥控器开始或停止空调器操作。
当停机后很快重新启动空调器时，即使按下开 / 关按钮也不运行。	■ 等待约三分钟。（为保护空调器操作已停止。）
未按下开 / 关按钮空调器即运行。	■ 是否设定了开启定时器？ 按下开 / 关按钮停止操作。 ■ 空调器是否与中央遥控器连接？ 请联系控制空调器的有关人员。 ■ 遥控器显示器上是否出现 "▨"？ 请联系控制空调器的有关人员。 ■ 是否已设定电源故障自动恢复功能？ 按下开 / 关按钮停止操作。
未按下开 / 关按钮空调器即停止。	■ 是否设定了关闭定时器？ 按下开 / 关按钮重新启动操作。 ■ 空调器是否与中央遥控器连接？ 请联系控制空调器的有关人员。 ■ 遥控器显示器上是否出现 "▨"？ 请联系控制空调器的有关人员。
无法设定遥控器定时器操作。	■ 定时器设置是否无效？ 若可设定定时器，遥控器显示器上出现 (WEEKLY)，(SIMPLE)，或 (AUTO OFF)。
遥控器显示器上出现 "PLEASE WAIT"。	■ 正在执行初始设置。请等待约 3 分钟。
遥控器显示器上出现错误码。	■ 保护装置已运行，保护空调器。 ■ 切勿尝试自行修理本设备。 立刻关闭电源并联系分销商。请确定为分销商提供型号名称和遥控器显示器上出现的信息。
听到排水声或马达转动声。	■ 当冷却操作停止时，排水泵工作再停止。请等待约 3 分钟。

11. 问题解答

问题？	解决办法（机组正常运行）
噪音比规格大。	■ 室内操作噪声级别受特定房间声学所影响，如下表所示，将会大于在无回声房间内测量出的噪音规格。

	高吸音房间	标准房间	低吸音房间
位置范例	广播室、录音室等	会客室、酒店休息室等	办公室、酒店房间
噪音级别	3 至 7 dB	6 至 10 dB	9 至 13 dB

问题？	解决办法（机组正常运行）
无线遥控器显示器上无任何显示，显示器模糊，或遥控器稍远时室内机组无法接收到信号。	■ 电池电量低。 更换电池并按下重设按钮。 ■ 若更换电池后仍无任何显示，请确定电池是否以正确方向（+, −）安装。
室内机组上无线遥控器接收器旁的操作灯闪烁。	■ 保护空调器的自我诊断功能已操作。 ■ 切勿尝试自行修理本设备。 立刻关闭电源并联系分销商。请确定为分销商提供型号名称。

12. 规格

型号		PLA-RP35BA	PLA-RP50BA	PLA-RP60BA	PLA-RP71BA	PLA-RP100BA	PLA-RP125BA	PLA-RP140BA
电源（电压〈V〉/ 频率〈Hz〉）		~/N 230/50						
额定输入（室内机组）	<kW>	0.03	0.05	0.05	0.07	0.14	0.15	0.16
额定电流（室内机组）	<A>	0.22	0.36	0.36	0.51	0.94	1.00	1.07
加热器	<kW>	-	-	-	-	-	-	-
尺寸（高）	<mm>	258(35)				298(35)		
尺寸（宽）	<mm>	840(950)						
尺寸（厚）	<mm>	840(950)						
风扇流量（低 – 中2- 中1- 高）	<m³/min>	11-12-13-15	12-14-16-18	12-14-16-18	14-16-18-21	20-23-26-30	22-25-28-31	24-26-29-32
噪音级别（低 – 中2- 中1- 高）	<dB>	27-28-29-31	28-29-31-32	28-29-31-32	28-30-32-34	32-34-37-40	34-36-39-41	36-39-42-44
净重	<kg>	22(6)		23(6)		25(6)		27(6)

*1（）内数字表示 GRILL。

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/ EEC

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.